

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(94) 476 τελικό
Βρυξέλλες, 09.12.1994

ΕΚΘΕΣΗ 1992-1993 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΟΔΟ ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ POSEIMA

Έκθεση υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σύμφωνα με τον τίτλο VI του POSEIMA και το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1600/92.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ	σ. 4
I. ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΑΔΕΡΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΖΟΡΩΝ	σ. 6
II. ΑΝΑΛΗΦΘΕΙΣΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ POSEIMA	σ. 8
A. Γεωργία	σ. 8
1. Εφαρμογή του γεωργικού κανονισμού-πλαισίου του POSEIMA	σ. 8
α) ειδικό καθεστώς εφοδιασμού	σ. 9
β) ενισχύσεις για τις γεωργικές παραγωγές των Αζορών και της Μαδέρας	σ. 11
i) κοινά μέτρα	σ. 11
ii) ενισχύσεις ανά προϊόν	σ. 11
γ) φυτοϋγειονομικά μέτρα	σ. 13
δ) μέτρα παρέκκλισης σε διαρθρωτικά θέματα	σ. 14
2. Λοιπές ενέργειες προς όφελος των παραδοσιακών αλυσίδων γεωργικής παραγωγής	σ. 14
α) πρόσθετα διαρθρωτικά μέτρα 1992-1993	σ. 14
β) κατάσταση των παραγωγών μπανάνας	σ. 15
B. Αλιεία	σ. 16
1. Οργανώσεις παραγωγών	σ. 16
2. Πρόγραμμα POSEIMA-Αλιεία	σ. 16
Γ. Οικοτεχνία	σ. 17
Δ. Ενέργεια	σ. 18
E. Τελωνειακά μέτρα	σ. 20
Ελεύθερες ζώνες και ελεύθερες αποθήκες	σ. 20
ΣΤ. ΦΠΑ και φόροι κατανάλωσης	σ. 21
Z. Περιβάλλον	σ. 22
H. Αέριες και θαλάσσιες μεταφορές	σ. 23
Θ. Διαρθρωτικά ταμεία	σ. 23

III.	ΣΥΝΕΧΙΣΗ ΤΟΥ POSEIMA	σ. 26
A.	Προσαρμογή της γεωργικής πτυχής του POSEIMA	σ. 26
B.	Συμμετοχή στην ανάπτυξη των βιομηχανικών και οικοτεχνικών δραστηριοτήτων, καθώς και των υπηρεσιών που συμβάλλουν στη δημιουργία θέσεων εργασίας	σ. 27
1.	Κατάσταση των ΜΜΕ και της οικοτεχνίας	σ. 27
2.	Αιτήματα των Αζορών και της Μαδέρας	σ. 29
3.	Ενεργοποίηση των κοινοτικών πολιτικών και οργάνων	σ. 29
	α. διαρθρωτικά ταμεία	σ. 30
	β. λοιπές κοινοτικές πολιτικές	σ. 32
4.	Έξονες προτεραιότητας	σ. 34
	α. βελτίωση της παραγωγής και της ανταγωνιστικότητας	σ. 35
	β. πρόσβαση στις αγορές	σ. 37
	ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ	σ. 39
Παράρτημα I	: Βασικοί κοινωνικοοικονομικοί δείκτες	σ. 40
Παράρτημα II	: Κατάλογος των νομοθετικών ρυθμίσεων που θεσπίστηκαν μέχρι τις 31/12/93	σ. 41
Παράρτημα III	: Παρεμβάσεις των διαρθρωτικών ταμείων στη Μαδέρα και τις Αζόρες, 1989-1993	σ. 57

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Με την απόφαση του Συμβουλίου 91/315/ΕΟΚ της 26ης Ιουνίου 1991¹, θεσπίστηκε ένα πρόγραμμα ειδικών μέτρων λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα της Μαδέρας και των Αζορών (POSEIMA). Το πρόγραμμα αυτό έχει ως στόχο να ληφθούν υπόψη, κατά την εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών, οι ιδιαιτερότητες και τα μειονεκτήματα των δύο αρχιπελάγων, τα σχετιζόμενα με το νησιωτικό χαρακτήρα τους, την απομακρυσμένη γεωγραφική θέση τους, την περιορισμένη έκτασή τους, τη διαμόρφωση του εδάφους τους, τις δυσχερείς κλιματικές συνθήκες τους, την οικονομική εξάρτησή τους όσον αφορά ορισμένα προϊόντα, καθώς και τις περιορισμένες και διασκορπισμένες αγορές τους που επηρεάζουν την οικονομική και κοινωνική ζωή αυτών των περιφερειών.
2. Συμβολίζοντας την αλληλεγγύη της Κοινότητας προς τις απομακρυσμένες αυτές περιφέρειες, η οποία είναι απαραίτητη για την καλύτερη ενσωμάτωσή τους στην εσωτερική αγορά, το POSEIMA σχεδιάστηκε ως πλαίσιο αναφοράς για την εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών στις περιφέρειες αυτές.
3. Ούτως, το POSEIMA είναι ένα πρόγραμμα-πλαίσιο, η υλοποίηση του οποίου εκτείνεται πέραν της 31ης Δεκεμβρίου 1992 και αφορά τις μόνιμες δυσχέρειες που χαρακτηρίζουν τα δύο αρχιπελάγη. Η κοινή διακήρυξη, η σχετική με τις ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες της Κοινότητας, η οποία βρίσκεται στο παράρτημα της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επιβεβαιώνει και διαιωνίζει την προσέγγιση του POSEIMA.
4. Στηριζόμενο στη γενική αρχή της λήψης υπόψη των ιδιαιτεροτήτων της Μαδέρας και των Αζορών κατά την εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών, το POSEIMA συγκεκριμενοποιήθηκε βασικά με τη θέσπιση μίας σειράς ειδικών γεωργικών διατάξεων με στόχο τον εφοδιασμό και την υποστήριξη των τοπικών παραγωγών, καθώς και με τη θέσπιση ειδικών μέτρων προς όφελος άλλων ευπαθών τομέων της οικονομίας των δύο αυτών αρχιπελάγων (εφοδιασμός με ενέργεια, τελωνειακά μέτρα, αλιεία, οικοτεχνία, ...), σε πλήρη συνέπεια και συμπληρωματικότητα με τις παρεμβάσεις των διαρθρωτικών ταμείων.
5. Ο τίτλος VI του POSEIMA και το άρθρο 35 του γεωργικού κανονισμού-πλαισίου του² προβλέπουν ότι η Επιτροπή θα πρέπει να συντάσσει μία ετήσια έκθεση για την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε κατά την υλοποίηση του προγράμματος POSEIMA, καθώς και των μέτρων που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό αντίστοιχα, συνοδευόμενη-ενδεχομένως- από προτάσεις σχετικές με τα μέτρα προσαρμογής που κρίνονται αναγκαία, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του POSEIMA.

¹ ΕΕ L 171 της 29ης Ιουνίου 1991

² Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, σχετικά με τα ειδικά μέτρα για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας - ΕΕ L 173 της 27ης Ιουνίου 1992.

6. Η παρούσα έκθεση συντάσσεται σε εφαρμογή των δύο αυτών διατάξεων και καλύπτει το έτος 1992, κατά τη διάρκεια του οποίου θεσπίστηκαν τα βασικά ειδικά μέτρα που ελήφθησαν στο πλαίσιο του POSEIMA, καθώς και το έτος 1993, το οποίο αποτελεί το πρώτο έτος πλήρους εφαρμογής των μέτρων αυτών.
7. Υπό το φως αυτής της πρώτης περιόδου εφαρμογής, η παρούσα έκθεση υπενθυμίζει την οικονομική και κοινωνική κατάσταση των Αζορών και της Μαδέρας, καθώς και την εξέλιξή της από το 1991, πραγματοποιεί δε έναν πρώτο απολογισμό των μέτρων που σχεδιάστηκαν και εφαρμόστηκαν και υποδεικνύει τις προσαρμογές και συμπληρώσεις που κρίνονται αναγκαίες για την επίτευξη των στόχων του POSEIMA, λαμβανομένων υπόψη των αιτήσεων που υπέβαλαν οι πορτογαλικές αρχές στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης κράτους/περιφερειών/Επιτροπής, ιδίως στον τομέα της γεωργίας και της ανάπτυξης του παραγωγικού τομέα.

I. ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΑΖΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΑΔΕΡΑΣ

8. Η κοινωνικοοικονομική κατάσταση των Αζορών και της Μαδέρας, εντός ενός γενικά δυσχερούς οικονομικού πλαισίου, καταδεικνύει την ανάγκη συνέχισης και ενίσχυσης των ενεργειών που ανέλαβε η Κοινότητα, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του POSEIMA, δηλαδή η κάλυψη της απόστασης, η ανάπτυξη αυτών των περιφερειών, καθώς και η καλύτερη ενσωμάτωση τους στη μεγάλη εσωτερική αγορά. Στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι περιλαμβάνεται ένας πίνακας των βασικών κοινωνικοοικονομικών δεικτών.
9. Τα κοινωνικοοικονομικά χαρακτηριστικά, καθώς και η σύγχρονη δυναμική τους, μπορούν να συνοψιστούν ως εξής :
- κατά κεφαλή ΑΕΠ, ισοδύναμο με αγοραστική δύναμη μικρότερη του μισού του κοινοτικού μέσου όρου, το οποίο κατατάσσει τα δύο αυτά αρχιπελάγη μεταξύ των φτωχότερων περιφερειών της Κοινότητας -
 - ποσοστό ανεργίας, το οποίο παραμένει χαμηλό σε σύγκριση με τον κοινοτικό μέσο όρο, αλλά τα χαρακτηριστικά του οποίου παρουσιάζουν ορισμένες ιδιαιτερότητες:
 - * στις Αζόρες, το χαμηλό ποσοστό ανεργίας (μικρότερο του 4%), το οποίο παραμένει σε σχετικά σταθερό επίπεδο, μπορεί να θεωρηθεί ως εξαιρετικό αποτέλεσμα. Αυτό θα πρέπει να εξηγηθεί βάσει δύο χαρακτηριστικών της περιφέρειας αυτής : ο μειούμενος πληθυσμός (-2,4% για την περίοδο 1981-91) εξαιτίας της μετανάστευσης και η ύπαρξη μη αμελητέων θέσεων υποαπασχόλησης κυρίως στη γεωργία -
 - * στη Μαδέρα, το ποσοστό ανεργίας παρέμεινε σταθερό τα τελευταία έτη, γύρω στο 4,4%. Το ποσοστό αυτό καλύπτει την ύπαρξη μη αμελητέων θέσεων υποαπασχόλησης στη γεωργία και την οικοτεχνία, οι οποίες αποτελούν απειλή για την εξέλιξη του ποσοστού αυτού.
 - πρωτογενή τομέα, ο οποίος βρίσκεται σε ύφεση, αλλά διατηρεί σε δραστηριότητα ένα σημαντικό μέρος του πληθυσμού (περισσότερο του 20%), και ο οποίος αντιπροσωπεύει το ένα τέταρτο του ΑΕΠ. Η σπουδαιότητα και η βαρύτητα της γεωργίας και της αλιείας χαρακτηρίζονται από την κυρίαρχη θέση των οικογενειακών επιχειρήσεων. Στις Αζόρες, η κύρια παραγωγή αφορά την εκτροφή βοοειδών (γάλα και κρέας), αλλά εξίσου ορισμένες παραδοσιακές βιομηχανικές καλλιέργειες και κυρίως τα ζαχαρότευτλα. Στη Μαδέρα, η καλλιέργεια μπανάνας και η αμπελοκαλλιέργεια κυριαρχούν -
 - δευτερογενή τομέα, ο οποίος αποτελείται βασικά από πολύ μικρές επιχειρήσεις οικοτεχνικού χαρακτήρα. Ούτως, περίπου το 86% των βιομηχανικών επιχειρήσεων απασχολεί λιγότερα από 5 άτομα. Στις Αζόρες, οι βασικές βιομηχανικές επιχειρήσεις εξακολουθούν να σχετίζονται με την μεταποίηση των προϊόντων του πρωτογενή τομέα με προορισμό τις εξωτερικές αγορές - τα ΟΔΕ (Οικοδομικά και Δημόσια Έργα) βρίσκονται σε ύφεση. Στη Μαδέρα, η κατάσταση είναι περισσότερο αντιφατική, αφενός, η ελεύθερη ζώνη αποτελεί σημαντικό στοιχείο βιομηχανικής ανάπτυξης και διαδραματίζει σημαντικό ωθητικό ρόλο, αφετέρου, υφίστανται πολυάριθμες μικρές βιοτεχνικές επιχειρήσεις με παραδοσιακές δραστηριότητες που στρέφονται προς τις εξωτερικές αγορές. Αυτή η βιομηχανία που βρίσκεται σε εμβρυακή κατάσταση στηρίζεται κυρίως στην οικοτεχνία και σε πολύ μικρές επιχειρήσεις, οι οποίες πλήττονται από τα μειονεκτήματα που σχετίζονται με το μέγεθός τους, (δυσχερής πρόσβαση σε πιστώσεις, σε προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης, σε Ε κ Α, ...) και στα οποία προστίθενται εκείνα που σχετίζονται με

την τοποθέτησή τους σε ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες και τον έντονο ανταγωνισμό των προϊόντων τρίτων χωρών.

- τρίτογενή τομέα, ο οποίος βρίσκεται σε πλήρη εξέλιξη και του οποίου η ανάπτυξη δεν είναι παρόμοια στις δύο περιφέρειες. Στις Αζόρες, η δυναμική προήλθε από την ανάπτυξη δημόσιων θέσεων εργασίας, η οποία στη συνέχεια ενισχύθηκε από τους λοιπούς τομείς των ιδιωτικών υπηρεσιών. Στη Μαδέρα, η βαρύτητα του τουρισμού είναι πρωταρχική και δημιουργεί πολυάριθμες άλλες τριτογενείς δραστηριότητες, όπως τις μεταφορές και το εμπόριο -
- αυξημένο κόστος εφοδιασμού και μεταφοράς: η έλλειψη γεγονικών περιφερειακών αγορών, το μικρό μέγεθος των τοπικών αγορών και οι δυσχέρειες των μεταφορών μεταξύ των αρχιπελάγων συμβάλλουν ώστε οι οικονομίες των περιφερειών αυτών να είναι διαρθρωτικά ελάχιστα παραγωγικές, παρά τις προσπάθειες που έχουν ήδη καταβληθεί στον τομέα των έργων υποδομής.
- ενεργειακό εφοδιασμό, ο οποίος υπερθεματίζεται από τις μεταφορές από την ηπειρωτική χώρα και μεταξύ των αρχιπελάγων, αλλά εξίσου από την ανάγκη διατήρησης κέντρων διανομής και αποθήκευσης στο σύνολο των νησιών που αποτελούν τα αρχιπελάγη. Στην αρχική αυτή κατάσταση προστίθενται νέα προβλήματα σχετιζόμενα με την ευρύτερη εξέλιξη του ενεργειακού τομέα στην Κοινότητα. Ούτως, λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερα απομακρυσμένης γεωγραφικής θέσης τους, φαίνεται δυσχερές για τις δύο αυτές περιφέρειες να επωφεληθούν από τις υπηρεσίες και από τις μειώσεις του ενεργειακού κόστους τις οφειλόμενες στην επέκταση των διευρωπαϊκών δικτύων. Επιπλέον, η απελευθέρωση της αγοράς ενέργειας θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια τον περιορισμό εκ μέρους των διανομέων των σημείων πώλησης που είναι λιγότερο αποδοτικά και κυρίως αυτών που βρίσκονται στα μικρά νησιά αυτών των περιφερειών. Ως εκ τούτου οι Αζόρες και η Μαδέρα υφίστανται πιο έντονα τις διακυμάνσεις των τιμών, ειδικότερα δε των πετρελαιοιδών, πράγμα που αποτελεί παράγοντα ασταθείας για την οικονομία τους. Οι περιοχές αυτές διαθέτουν εξάλλου δυνατότητες από άποψη ανανεώσιμων και τοπικών πηγών ενέργειας που μπορούν να τύχουν εκμετάλλευσης μόνο εφόσον προσαρμοστούν κατάλληλα τα περιφερειακά δίκτυα μεταφορών και διανομής -
- προοπτικές διαφοροποίησης, οι οποίες παραμένουν περιορισμένες παρά τις ενέργειες που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο της κοινοτικής πρωτοβουλίας REGIS και τα κίνητρα που περιλαμβάνονται στο πλαίσιο των ελεύθερων ζωνών -
- τοπικούς προϋπολογισμούς, οι οποίοι τροφοδοτούνται κυρίως από την έμμεση φορολογία και οι οποίοι τείνουν να μειωθούν με τον περιορισμό της δημόσιας περιφερειακής χρηματοδότησης στα μελλοντικά κοινοτικά πλαίσια στήριξης 1994-99. Η μείωση των πόρων που προέρχονται από τις στρατιωτικές βάσεις ξένων δυνάμεων στις Αζόρες έχει σημαντικό αντίκτυπο στην περιφερειακή οικονομία -
- νέα όξυνση των ζητημάτων που οφείλονται στο περιβάλλον, κυρίως όσον αφορά τη διαφύλαξη των ακτών, την επεξεργασία των χρησιμοποιηθέντων υδάτων και τα απορρίμματα.

II. ΑΝΑΛΗΦΘΕΙΣΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ POSEIMA

10. Το σύνολο των διάφορων μέτρων, τα οποία θεσπίστηκαν στο πλαίσιο του POSEIMA από το 1991 και τα οποία περιλαμβάνονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II, μαρτυρούν την πρωτεύουσα θέση των ενεργειών προς όφελος της γεωργίας, αλλά εξίσου την προοδευτική θέσπιση μέτρων σε άλλους τομείς οικονομικής δραστηριότητας, όπως για παράδειγμα στον τομέα της αλιείας και της οικοτεχνίας ή μέσω οργάνων φορολογικών τελωνειακών ή εμπορικής πολιτικής. Η αλληλεγγύη της Κοινότητας εκφράστηκε ιδιαίτερα στις περιφέρειες αυτές του στόχου 1 μέσω της παρέμβασης των αναμορφωθέντων διαρθρωτικών ταμείων με την εφαρμογή των κοινοτικών πλαισίων και των κοινοτικών πρωτοβουλιών, μεταξύ των οποίων και της REGIS, οι οποίες είναι ειδικές για τις ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες.

A. ΓΕΩΡΓΙΑ

11. Προκειμένου να απαλυνθούν οι συνέπειες της ιδιάζουσας κατάστασης των δύο αρχιπελάγων, το POSEIMA προβλέπει ένα σύνολο μέτρων που στοχεύουν στη διευκόλυνση του εφοδιασμού των περιφερειών αυτών, αλλά εξίσου στην ανάπτυξη ή στη διατήρηση ορισμένων παραγωγών ή δραστηριοτήτων γεωργικής μεταποίησης. Για την υλοποίηση και τη συμπλήρωση των πρώτων κατευθύνσεων που περιλαμβάνονται στο POSEIMA, το Συμβούλιο θέσπισε, στις 15 Ιουνίου 1992, ένα κανονισμό πλαίσιο³ για τη λήψη ειδικών μέτρων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, τα οποία μέτρα εφαρμόζονται βάσει πολυάριθμων κανονισμών εφαρμογής της Επιτροπής. Εξάλλου, η Κοινότητα έδωσε ιδιαίτερη βαρύτητα στις παραδοσιακές παραγωγές μέσω κυρίως της εφαρμογής ειδικών διαρθρωτικών μέτρων (παραγωγική αλυσίδα για τη μπανάνα στη Μαδέρα και παραγωγική αλυσίδα για το γάλα στις Αζόρες) το 1992 και 1993.
12. Τα διάφορα αυτά μέτρα που ελήφθησαν προς όφελος της γεωργίας των εν λόγω περιφερειών έχουν ένα διττό κοινό στόχο, δηλαδή την ενθάρρυνση του παραγωγικού τομέα, ο οποίος θεωρείται ως άξονας προτεραιότητας για την οικονομική ανάπτυξη των δύο αυτών αρχιπελάγων, και τον εφοδιασμό τους με γεωργικά προϊόντα σε χαμηλές τιμές.

1) Εφαρμογή του γεωργικού κανονισμού-πλαίσιου του POSEIMA

13. Ο κανονισμός-πλαίσιο 1600/92 θέσπισε:
 - ένα σύνολο ειδικών μέτρων αγοράς με επιβάρυνση του ΕΓΤΠΕ-Εγγυήσεις (κυρίως ένα ειδικό καθεστώς εφοδιασμού και ενισχύσεις για τις τοπικές παραγωγές), για τη χρηματοδότηση των οποίων προβλέφθηκαν κονδύλια στον κοινοτικό προϋπολογισμό συνολικού ύψους 11,5 εκατ. ECU το 1992 και 56 εκατ. ECU το 1993 -
 - φυτοϋγειονομικά μέτρα -

³ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας - ΕΕ L 173 της 27ης Ιουνίου 1992.

- μία σειρά αναγκαίων παρεκκλίσεων στο διαρθρωτικό τομέα, προκειμένου να διευκολυνθούν οι παρεμβάσεις του ΕΓΤΠΕ-Εγγυήσεις, αυτές τις περιφέρειες.

14. Οι προθεσμίες επεξεργασίας και θέσπισης των κανονισμών εφαρμογής του κανονισμού-πλαισίου 1600/92, οι εθνικές και περιφερειακές διοικητικές διαδικασίες για την πραγματική εφαρμογή, καθώς και η αναγκαία προσαρμογή των οικονομικών παραγόντων στους νέους μηχανισμούς που θεσπίστηκαν συμβάλλουν ώστε ο παρών απολογισμός να αναφέρεται, στις περισσότερες περιπτώσεις, σε πραγματική άσκηση 12 μηνών. Στο στάδιο αυτό, θα ήταν μάταιο να εξαχθούν συμπεράσματα τόσο όσον αφορά τον αντίκτυπο αυτών των μέτρων όσο και την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη αυτών των δύο περιφερειών.

α) Καθεστώς εφοδιασμού

15. Ο στόχος του καθεστώτος εφοδιασμού είναι η μείωση του αυξημένου κόστους, το οποίο οφείλεται στη γεωγραφική θέση των περιφερειών αυτών, κατά τον εφοδιασμό τους με προϊόντα, τα οποία προορίζονται για άμεση κατανάλωση και/ή μεταποίηση και τα οποία προέρχονται από τρίτες χώρες ή από την υπόλοιπη Κοινότητα. Όσον αφορά τον εφοδιασμό με προϊόντα από τρίτες χώρες, θεσπίστηκε η απαλλαγή από τις εισφορές και/ή τα τελωνειακά δικαιώματα κατά την άμεση εισαγωγή. Χορηγείται ενίσχυση για τον εφοδιασμό κοινοτικών προϊόντων, προκειμένου να υπάρχει η δυνατότητα διάθεσής τους στις περιφέρειες αυτές με τις ίδιες προϋποθέσεις. Στην πραγματικότητα, η πλειονότητα των προϊόντων που επωφελούνται αυτού του καθεστώτος εφοδιασμού προέρχονται από την Κοινότητα και μόνο ένα μικρό μέρος προέρχεται από τρίτες χώρες.

16. Οι ποσότητες των προϊόντων που επωφελούνται αυτού του καθεστώτος εφοδιασμού καθορίζονται βάσει προβλεπόμενων ισολογισμών, οι οποίοι αναθεωρούνται περιοδικά, λαμβανομένων υπόψη των αναγκών των περιφερειακών αγορών. Ούτως, προκειμένου να ληφθούν υπόψη αυτές οι ανάγκες, οι καθορισθείσες ποσότητες στους ισολογισμούς εφοδιασμού αναπροσαρμόστηκαν με αύξηση για το ελαιόλαδο, τη ζάχαρη, τα σιτηρά το γάλα και το βόειο κρέας για τη Μαδέρα - για τις Αζόρες, οι ποσότητες παρέμειναν σχετικά σταθερές για την ίδια περίοδο.

17. Ιδιαίτερη βαρύτητα δόθηκε από τις αρμόδιες αρχές στις οικονομικές συνέπειες αυτού του καθεστώτος, κυρίως όσον αφορά την πραγματική απήχηση, μέχρι τον τελικό χρήστη, των χορηγηθέντων πλεονεκτημάτων. Ούτως, οι ενισχύσεις ελήφθησαν υπόψη στον υπολογισμό των τιμών, γεγονός που έδωσε τη δυνατότητα να διαπιστωθούν, στην αγορά, χαμηλότερες τιμές για πολυάριθμα προϊόντα.

18. Οι Αζόρες και η Μαδέρα χρησιμοποιούν για διαφορετικούς σκοπούς τις δυνατότητες που προσφέρει το καθεστώς εφοδιασμού. Οι Αζόρες τις χρησιμοποιούν βασικά ως όργανο ανάπτυξης των παραγωγικών γεωργικών δραστηριοτήτων, ευνοώντας τους βασικούς συντελεστές παραγωγής που απαιτούνται για τις δραστηριότητες μεταποίησης. Η Μαδέρα επιδιώκει ένα διττό στόχο, ο οποίος στηρίζεται στις παραγωγές διαφοροποίησης και τις αλυσίδες μεταποίησης, αλλά εξίσου στον εφοδιασμό με τελικά προϊόντα χαμηλής τιμής που προορίζονται για την ικανοποίηση ορισμένων αναγκών στο επίπεδο της τελικής κατανάλωσης στις οποίες δεν μπορεί να ανταποκριθεί η τοπική παραγωγή.

Σιτηρά

19. Ο εφοδιασμός με σιτηρά έδωσε τη δυνατότητα ικανοποίησης των αναγκών των δύο αυτών περιφερειών, ευνοώντας την ανάπτυξη των τοπικών παραγωγών, κυρίως της εκτροφής, και επιτρέποντας τον εφοδιασμό με μειωμένο κόστος. Το μέτρο αυτό επιβαλλόταν εξαιτίας της έλλειψης καλλιέργειας σιτηρών στις περιφέρειες αυτές και των βασικών αναγκών για τη διατροφή ανθρώπων και ζώων. Στις Αζόρες, καθώς ο άμεσος εφοδιασμός με κοινοτικά σιτηρά δεν ήταν δυνατός παρά μόνο σε δύο από τα εννέα νησιά (St Miguel και Terceira), το αυξημένο κόστος της μεταφοράς και της διανομής στο αρχιπέλαγος συμβάλλουν ώστε η ενίσχυση που χορηγείται κατά ομοιόμορφο τρόπο για το σύνολο του αρχιπελάγους να προκαλεί την ύπαρξη διαφορών στις τιμές μεταξύ των διάφορων νησιών.

Ζάχαρη

20. Στον τομέα της ζάχαρης, το καθεστώς εφοδιασμού έδωσε τη δυνατότητα επίτευξης των στόχων που ορίστηκαν, δηλαδή:
- ο εφοδιασμός των Αζορών με μη επεξεργασμένη ζάχαρη δίνει τη δυνατότητα εξισορρόπησης της τοπικής παραγωγής ζαχαροτεύτλων, η οποία βρίσκεται σε ανάπτυξη, προκειμένου να διασφαλίζεται η φυσιολογική λειτουργία της ζαχαροβιομηχανίας για τις ανάγκες της τοπικής αγοράς -
 - ο εφοδιασμός της Μαδέρας με λευκή ζάχαρη, της οποίας οι ποσότητες αυξήθηκαν αισθητά το 1993, δίνει τη δυνατότητα ικανοποίησης των άμεσων αναγκών κατανάλωσης.

Ζώα και κρέατα

21. Προκειμένου να βελτιωθεί η γενετική ποιότητα του ζωικού κεφαλαίου, χορηγήθηκαν ενισχύσεις για την αγορά ζώων αναπαραγωγής καθαρής φυλής, τα οποία προέρχονται από την Κοινότητα (βοοειδή, χοίροι, πρόβατα, αίγες, κοτόπουλα και αυγά προς επώαση).
22. Για τη Μαδέρα, θεσπίστηκαν ενισχύσεις υπέρ του εφοδιασμού από τρίτες χώρες ή από το υπόλοιπο της Κοινότητας με βόειο και χοίρειο κρέας, προοριζόμενο για τελική κατανάλωση, καθώς και με βοοειδή προοριζόμενα για εκπάχυνση. Τα μέτρα αυτά έχουν προσωρινό χαρακτήρα εν αναμονή της ανάπτυξης της εκτροφής και της αλυσίδας κρέατος σ, ένα επίπεδο, ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες της τοπικής αγοράς. Για το σκοπό αυτό, προβλέπεται η αξιολόγηση αυτών των μέτρων στο τέλος της περιόδου εμπορίας 1995/96, δηλαδή μετά από περίοδο τεσσάρων ετών εφαρμογής τους.

Λοιπά

23. Όσον αφορά τη Μαδέρα και προκειμένου να διασφαλιστεί η διατήρηση ή η ανάπτυξη των δραστηριοτήτων παραγωγής και μεταποίησης, εφαρμόστηκε το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού για ορισμένα προϊόντα, όπως λυκίσκος, οι πρώτες ύλες για φρουτοχυμούς, ο συμπυκνωμένος μούστος και η οινική αλκοόλη, οι πατάτες,... Εξαιρούμενης της οινικής αλκοόλης, της οποίας δεν παρατηρήθηκε διάθεση, το καθεστώς εφοδιασμού εφαρμόστηκε ικανοποιητικά.

β) Ενισχύσεις για τις γεωργικές παραγωγές των Αζορών και της Μαδέρας

24. Το POSEIMA προβλέπει τη χορήγηση ενισχύσεων για την παραγωγή, τη μεταποίηση και την εμπορία των γεωργικών προϊόντων. Οι ενισχύσεις αυτές έχουν ως στόχο είτε τη διατήρηση και την παγίωση των παραδοσιακών δραστηριοτήτων στις περιφέρειες αυτές είτε την ανάπτυξη παραγωγών διαφοροποίησης.

i. Κοινά μέτρα

25. Θεσπίστηκαν τρία κοινά μέτρα για τις δύο περιφέρειες στον τομέα των οπωροκηπευτικών, των φυτών και των λουλουδιών, ενόψει της ανάπτυξης της παραγωγής, καθώς και της βελτίωσης της ποιότητας και της εμπορίας των προϊόντων: προγράμματα πρωτοβουλιών, ενισχύσεις για τη σύναψη συμβάσεων για την περίοδο εμπορίας και κοινοτική συμμετοχή για την πραγματοποίηση οικονομικής μελέτης στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
26. Το πρόγραμμα πρωτοβουλιών, το οποίο είναι κοινό για τις δύο περιφέρειες, στοχεύει στην ανάπτυξη, τη διαφοροποίηση και τη βελτίωση της ποιότητας, με τη χορήγηση ενισχύσεων ανά εκτάριο στους παραγωγούς οπωροκηπευτικών, λουλουδιών, φυτών και τείου. Ιδιαίτερη βαρύτητα δόθηκε στην ανάπτυξη των τροπικών καλλιεργειών. Οι διαδικασίες εφαρμογής φάνηκαν δυσχερείς από διοικητικής άποψης για τις εκμεταλλεύσεις μικρού μεγέθους και η ενίσχυση που χορηγήθηκε, κατ, αποκοπή ποσό 500 ECU/εκτάριο, δεν είχε τον επιδιωκόμενο προτρεπτικό χαρακτήρα.
27. Οι ενισχύσεις για την εμπορία τοπικών προϊόντων, μέσω των συμβάσεων για την περίοδο εμπορίας, κρίθηκαν θετικές από τους παραγωγούς που επιθυμούν να ανταποκριθούν στις ποιοτικές απαιτήσεις της κοινοτικής αγοράς. Κρίνεται σκόπιμη η συνέχιση και η ενίσχυση αυτής της προσέγγισης με τη βελτίωση της ποιότητας και της προβολής των προϊόντων των Αζορών και της Μαδέρας στο υπόλοιπο της Κοινότητας.
28. Προκειμένου να συμπληρωθεί η κοινή προσέγγιση στις δύο περιφέρειες στον τομέα των οπωροκηπευτικών, κυρίως των τροπικών, η Κοινότητα είχε προβλέψει τη συμμετοχή της στη χρηματοδότηση οικονομικής μελέτης ανάλυσης και προοπτικής, αναφερόμενης στον τομέα των μεταποιηθέντων οπωροκηπευτικών, η οποία εντούτοις δεν πραγματοποιήθηκε μέχρι σήμερα.

ii. Ενισχύσεις ανά προϊόν

29. Το POSEIMA προβλέπει ότι πρέπει να χορηγούνται ενισχύσεις για τη μεταποίηση και την παραγωγή, με την υποστήριξη των παραδοσιακών δραστηριοτήτων και την ποιοτική βελτίωσή τους.

Για τις Αζόρες

30. Η χορήγηση κατ, αποκοπή ενίσχυσης ανά εκτάριο για την καλλιέργεια ζαχαροτεύτλων, καθώς και μίας ενίσχυσης για τη μεταποίηση των ζαχαροτεύτλων σε λευκή ζάχαρη συμπληρώνουν τις ενέργειες που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο του καθεστώτος εφοδιασμού. Η πρώτη ενίσχυση στοχεύει στην αύξηση της τοπικής παραγωγής, προκειμένου αυτή να καλύψει σε σύντομο χρονικό διάστημα τον αυτοεφοδιασμό της τοπικής ζαχαροβιομηχανίας. Η δεύτερη ενίσχυση στοχεύει στην αντιστάθμιση ενός μέρους του αυξημένου κόστους της μεταποίησης σε επεξεργασμένη ζάχαρη των ζαχαροτεύτλων που παράγονται επί τόπου. Ο τρέχων απολογισμός καταδεικνύει ότι η εφαρμογή αυτών των μέτρων επέτρεψε την αύξηση της τοπικής

παραγωγής και μεταποίησης με την ανάλογη μείωση του εξωτερικού εφοδιασμού.

31. Στο ζωικό τομέα, θεοπίστηκαν συμπληρωματικά ποσά στην πριμοδότηση για την εκπάχυνση των αρρένων βοοειδών και στην πριμοδότηση των θηλαζουσών αγελάδων, προκειμένου να βελτιωθούν τα κίνητρα για την ανάπτυξη της εκτροφής και να ενισχυθούν οι αλυσίδες παραγωγής κρέατος. Όσον αφορά την πρώτη ενίσχυση, οι παραγωγοί θα επιθυμούσαν να μην εφαρμόζεται το όριο των 90 ζώων ανά εκμετάλλευση.
32. Στον τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων, η χορήγηση μίας ενίσχυσης για τις αγελάδες παραγωγής γάλακτος επέτρεψε τη μείωση του αυξημένου κόστους της παραδοσιακής παραγωγής, της οποίας οι συνθήκες διάθεσης επιδεινώθηκαν μετά το άνοιγμα της πορτογαλικής αγοράς. Παράλληλα, χορηγείται μία ενίσχυση για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των παραδοσιακών τυριών του Sao Jorge και της Ilha.
33. Χορηγείται ακόμη στους αγοραστές συμπληρωματική πριμοδότηση προστιθέμενη στην πριμοδότηση που προβλέπεται από την ΚΟΑ μη επεξεργασμένου καπνού για τη συγκέντρωση καπνού σε φύλλα. Η καλλιέργεια καπνού είναι μία παραδοσιακή δραστηριότητα, η οποία προορίζεται αποκλειστικά για την τοπική μεταποίηση και κατανάλωση. Παρά την κοινοτική αυτή υποστήριξη, διαπιστώνεται κάποια μείωση των καλλιεργούμενων εκτάσεων.
34. Χορηγούνται ειδικές ενισχύσεις για την παραγωγή πατάτας σποράς και κιχωρίου για καθορισμένες εκτάσεις (200 και 400 εκτάρια).
35. Άλλα μέτρα, τα οποία προβλέπονται από το POSEIMA και των οποίων οι κανονισμοί εφαρμογής θεοπίστηκαν σχετικά καθυστερημένα (τέλος του 1992), εφαρμόστηκαν καθυστερημένα (ενίσχυση στην παραγωγή νωπού ανανά) ή δεν έτυχαν εφαρμογής (την ενίσχυση ανά εκτάριο, η οποία στοχεύει στη διατήρηση της παραγωγής οίνων v.q.p.r.d. στις παραδοσιακές περιοχές παραγωγής).

Για τη Μαδέρα

36. Η υποστήριξη της Κοινότητας στην αλυσίδα παραγωγής ζαχαροκαλάμου στη Μαδέρα περιλαμβάνει δύο τύπους μέτρων: μία ενίσχυση στην καλλιέργεια ζαχαροκαλάμου, η οποία εντάσσεται σ, ένα πλαίσιο αναδιάρθρωσης που επεξεργάστηκαν οι περιφερειακές αρχές, καθώς και μία ενίσχυση για την άμεση μεταποίηση του τοπικού ζαχαροκαλάμου σε σιρόπι ζάχαρης ή γεωργικό ρούμι. Η πρόσφατη έγκριση εκ μέρους της Επιτροπής του προγράμματος αναδιάρθρωσης και των λεπτομερειών εφαρμογής αυτών των ενισχύσεων δεν επιτρέπει την ποιοτική αξιολόγηση της λειτουργίας τους.
37. Εξαιτίας της παράδοσης και της σπουδαιότητας του αμπελοοινικού τομέα για την οικονομία της Μαδέρας, η Κοινότητα θέσπισε ένα ειδικό καθεστώς ενισχύσεων για την υποστήριξη του εν λόγω τομέα. Το καθεστώς αυτό περιλαμβάνει τρεις κατηγορίες ενισχύσεων για:
 - την αγορά συμπυκνωμένων μούστων και οινικών αλκοολών προερχόμενων από την Κοινότητα για την παρασκευή οίνων λικέρ -
 - την παλαίωση των οίνων λικέρ -
 - τη διατήρηση της καλλιέργειας αμπέλου για την παραγωγή οίνων v.q.p.r.d.

Η συνολική εφαρμογή αυτών των μέτρων είναι ικανοποιητική, αν και βρίσκεται σε επίπεδο χαμηλότερο του αναμενόμενου. Μόνο η ενίσχυση για την αγορά οινικής αλκοόλης δεν εφαρμόστηκε πραγματικά εξαιτίας του χρηματοδοτικού ποσού, το οποίο κρίνεται πολύ χαμηλό.

38. Για την ειδική ενίσχυση ανά εκτάριο καλλιέργειας πατάτας εντός των ορίων των σημερινών εκτάσεων δεν υπάρχουν ιδιαίτερες παρατηρήσεις.
39. Η ενίσχυση για την κατανάλωση νωπών γαλακτοκομικών προϊόντων δεν είχε τον αναμενόμενο αντίκτυπο, εξαιτίας του χρηματοδοτικού ποσού, το οποίο κρίνεται ελάχιστα προτρεπτικό, και των μικρών ποσοτήτων αυτών των νωπών γαλακτοκομικών προϊόντων που παράγονται τοπικά και διατίθενται στην κεντρική αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων.
40. Στο ζωικό τομέα, χορηγούνται συμπληρωματικές πριμοδοτήσεις στην πριμοδότηση για την εκπαύση αρρένων βοοειδών και στην πριμοδότηση των θηλαζουσών αγελάδων, προκειμένου να συμπληρωθεί η νομοθετική ρύθμιση για την ανάπτυξη της εκτροφής και την ενίσχυση της παραγωγικής αλυσίδας κρέατος.
41. Τα δύο μέτρα που περιγράφονται στα σημεία 39 και 40, καθώς και τα ποσά των ενισχύσεων που χορηγούνται δεν φαίνεται να επαρκούν για τη διασφάλιση της διαιώνισης αυτού του σημαντικού παραγωγικού τομέα της τοπικής οικονομίας, όπως καταδεικνύεται από τη μείωση του ζωικού κεφαλαίου των θηλαζουσών αγελάδων, παρά τη γενικότερη αύξηση της κατανάλωσης νωπού γάλακτος στην περιφέρεια αυτή.

* *
*

42. Το POSEIMA προβλέπει τη δημιουργία ενός ειδικού γραφικού συμβόλου, προκειμένου να βελτιωθεί η προβολή και η κατανάλωση των γεωργικών προϊόντων ποιότητας, χαρακτηριστικού για τις Αζόρες και τη Μαδέρα ως ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών. Για τη δημιουργία αυτού του κοινού γραφικού συμβόλου, η Επιτροπή προκήρυξε ένα διαγωνισμό το Δεκέμβριο του 1993.

γ) Φυτοϋγειονομικά μέτρα

43. Το POSEIMA προβλέπει ότι η Κοινότητα συμμετέχει στη χρηματοδότηση των επιλέξιμων δαπανών των φυτοϋγειονομικών προγραμμάτων καταπολέμησης, σε ποσοστό 75%. Τα προγράμματα που υποβλήθηκαν από τις πορτογαλικές αρχές εξετάζονται επί του παρόντος από τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Η Επιτροπή έλαβε στις 9 Δεκεμβρίου 1993⁴ μια απόφαση σχετικά με τον καθορισμό των επιλέξιμων μέτρων των προγραμμάτων καταπολέμησης των βλαβερών οργανισμών των φυτών και των φυτικών προϊόντων στο πλαίσιο του POSEIMA, γεγονός το οποίο της επιτρέπει να αποφασίζει τη χορήγηση της κοινοτικής συμμετοχής και μέγιστων ποσών ύψους 1,5 εκατ. ECU για τη Μαδέρα. Οι Αζόρες υπέβαλαν ένα παρόμοιο πρόγραμμα το 1993, του οποίου η χρηματοδότηση θα ληφθεί υπόψη για το 1994.

⁴ Απόφαση της Επιτροπής 93/674/EK της 7ης Δεκεμβρίου 1993 - ΕΕ L 314 της 16ης Δεκεμβρίου 1993.

δ) Μέτρα παρέκκλισης σε διαρθρωτικά θέματα

44. Θα πρέπει να αναφερθούν οι τροποποιήσεις που επήλθαν κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91, σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαρθρώσεων της γεωργίας⁵. Σε συνέχεια της γνωμοδότησης της επιτροπής STAR και της ευνοϊκής απόφασης της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1993, θεσπίστηκαν τα ακόλουθα μέτρα λαμβανομένων υπόψη των καλών συνθηκών διαβίωσης των ζώων και της προστασίας του περιβάλλοντος:
- οι όροι χορήγησης των ενισχύσεων κατέστησαν περισσότερο ελαστικοί προς όφελος των επενδύσεων σε ακίνητα στις εκμεταλλεύσεις, καθώς και της ανάπτυξης της χοιροτροφίας και της πτηνοτροφίας -
 - η αντισταθμιστική αποζημίωση επεκτάθηκε στο σύνολο των φυτικών καλλιεργειών των δύο περιφερειών.

2) Λοιπές ενέργειες προς όφελος των παραδοσιακών αλυσίδων γεωργικής παραγωγής

45. Με το POSEIMA, η Επιτροπή αναγνώρισε τη σπουδαιότητα των παραδοσιακών αλυσίδων γεωργικής παραγωγής για την οικονομική ισορροπία και τη διαφύλαξη των θέσεων εργασίας στις περιφέρειες αυτές. Δύο μεγάλοι τομείς αποτελούν το στόχο αυτών των μέτρων : ο τομέας της μπανάνας στη Μαδέρα και ο τομέας του γάλακτος στις Αζόρες.

α) Πρόσθετα διαρθρωτικά μέτρα

46. Το άρθρο 2 του POSEIMA προβλέπει ότι θα καθορίζονται στο πλαίσιο των ετήσιων διαδικασιών του προϋπολογισμού, χρηματοδοτικά μέσα, τα οποία θα επιτρέπουν την εφαρμογή των μέτρων των σχετικών με τις γεωργικές διαρθρώσεις που προβλέπονται από το πρόγραμμα.
47. Βάσει αυτού, η Επιτροπή προέβλεψε τη χρηματοδότηση ειδικών γεωργικών μέτρων προς όφελος των δύο αρχιπελάγων για τα έτη 1992⁶ και 1993⁷ με ποσά συμμετοχής ύψους 7,25 εκατ. ECU και 9 εκατ. ECU αντίστοιχα. Αυτά τα διαρθρωτικά μέτρα είναι επιπρόσθετα στις λοιπές ενέργειες που αναλήφθηκαν στα κοινοτικά πλαίσια στήριξης 1989-1993.
48. Η Επιτροπή ενέκρινε, στις 2 Ιουλίου 1993, το νέο επιχειρησιακό πρόγραμμα, το οποίο υποβλήθηκε από τις πορτογαλικές αρχές και του οποίου τα μέτρα επεκτείνουν τις ενέργειες που αναλήφθηκαν ήδη το 1992.

⁵ ΕΕ L 218 της 6ης Αυγούστου 1991.

⁶ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C (92) 1895 της 31ης Ιουλίου 1992 - για τη Μαδέρα
Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(92) 1880 της 31ης Ιουλίου 1992 - για τις Αζόρες

⁷ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(93) 1808 της 2ας Ιουλίου 1992 - για τη Μαδέρα
Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(93) 1806 της 2ας Ιουλίου - για τις Αζόρες.

49. Για τη Μαδέρα : το επιχειρησιακό πρόγραμμα αφορά αποκλειστικά τη βελτίωση και τον εκσυγχρονισμό των διαρθρώσεων εμπορίας της μπανάνας, δηλαδή :
- τα μέσα μεταφοράς μεταξύ των εκμεταλλεύσεων και των κέντρων συσκευασίας -
 - τη βελτίωση των κέντρων συσκευασίας -
 - την αυτοματοποίηση της παραγωγής -
 - τις μεταφορές προς την ηπειρωτική χώρα -
 - τη βελτίωση των εμπορικών διαρθρώσεων προορισμού των προϊόντων και την προώθησή τους -
 - την παρακολούθηση και τη διαχείριση του προγράμματος.
50. Για τις Αζόρες : το επιχειρησιακό πρόγραμμα είναι πολυτομεακό, δηλαδή :
- η υποστήριξη της αυτοματοποίησης, προκειμένου να βελτιωθούν οι συνθήκες εργασίας των γεωργών -
 - η υποστήριξη στα παραδοσιακά τυροκομεία του νησιού Pico (αποκλειστικά για το 1992) -
 - η ενίσχυση της ανάπτυξης της εικόνας των γαλακτοκομικών προϊόντων -
 - η παρακολούθηση και η διαχείριση του προγράμματος.
51. Ο διπλασιασμός των διαρθρωτικών πόρων προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας το 1999 σε σύγκριση με το 1992, θα επιτρέψει την αύξηση και την εντατικοποίηση των μέτρων αναδιάρθρωσης και εκσυγχρονισμού αυτών των τομέων δραστηριότητας κατά τη διάρκεια της νέας περιόδου προγραμματισμού των πόρων 1994-99, στο πλαίσιο των ΚΠΣ και της REGIS II.

β) Η κατάσταση των παραγωγών μπανάνας

52. Η ΚΟΑ μπανάνας⁸ λαμβάνει υπόψη της τις ιδιόζουσες συνθήκες παραγωγής και εμπορίας των κοινοτικών μπανανών, οι οποίες παράγονται κυρίως στις ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες και, όσον αφορά αυτές τις δύο περιφέρειες, κυρίως στη Μαδέρα. Ούτως, στο πλαίσιο της εφαρμογής του, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, βάσει του οποίου δημιουργείται η ΚΟΑ μπανάνας, θέσπισε βασικά ένα καθεστώς εισαγωγής, ένα καθεστώς κοινοτικής ενίσχυσης για τις απώλειες εισοδήματος κατά την εμπορία, ενισχύσεις για τη δημιουργία οργανώσεων παραγωγών και διαρθρωτικά μέτρα προς ενσωμάτωση στα μελλοντικά κοινοτικά πλαίσια στήριξης 1994-1999. Η νέα ΚΟΑ παρέχει επίσης στους παραγωγούς και τους επιχειρηματίες που ασχολούνται με τις μπανάνες της Μαδέρας και των Αζορών προοπτικές διακίνησης και εμπορίας των προϊόντων στην κοινοτική αγορά.

⁸ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας, Ε.Ε. L 47 της 25ης Φεβρουαρίου 1993.

B. ΑΛΙΕΙΑ

1) Οργανώσεις παραγωγών

53. Το Συμβούλιο θέσπισε, στις 15 Ιουνίου 1992, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1603/92, βάσει του οποίου εγκρίνεται ένα ενισχυμένο καθεστώς ενισχύσεων για τη σύσταση οργανώσεων παραγωγών⁹, σύμφωνα με το σημείο 15 του POSEIMA.
54. Βάσει αυτού του κανονισμού, επιτρέπεται στην Πορτογαλία να χορηγεί ενισχυμένες χρηματοδοτικές ενισχύσεις, για πέντε έτη από τις οποίες επιστρέφεται το 50% από την Κοινότητα, για τη σύσταση οργανώσεων παραγωγών στις Αζόρες και τη Μαδέρα κατά τη διάρκεια πέντε ετών μετά τη θέσπιση του κανονισμού. Μέσω αυτού, η Κοινότητα επιθυμεί να διευκολύνει την εφαρμογή, στις Αζόρες και τη Μαδέρα, της ΚΟΑ αλιείας, της οποίας οι οργανώσεις παραγωγών αποτελούν υποχρεωτικό στάδιο.

2) Πρόγραμμα POSEIMA - Αλιεία

55. Σύμφωνα με το σημείο 14.9 του POSEIMA και ενόψει της στρατηγικής σημασίας του τομέα της αλιείας για την οικονομία των δύο αρχιπελάγων, οι πορτογαλικές αρχές υπέβαλαν μία αίτηση για τη συγχρηματοδότηση ενός ειδικού επιχειρησιακού προγράμματος, το οποίο η Επιτροπή ενέκρινε στις 30 Ιουλίου 1992¹⁰.
56. Η πτυχή POSEIMA-Αλιεία αποδεικνύει ότι η Κοινότητα αναγνωρίζει το σύνολο των προβλημάτων που αντιμετωπίζει ο τομέας : ευπαθείς και περιορισμένοι πόροι, έλλειψη εναλλακτικών λύσεων διαφοροποίησης, αδυναμία των επιχειρήσεων, εισοδήματα των αλιέων, αυξημένο κόστος για την ενέργεια και τους παράγοντες παραγωγής.
57. Πρόκειται για ένα πρόγραμμα το οποίο παρέχει κοινοτική στήριξη με σκοπό, αφενός, τη βελτίωση της εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων των αποκλειστικών οικονομικών περιοχών, και, αφετέρου, την αντιστάθμιση του αυξημένου κόστους του οφειλόμενου στην ιδιαίτερα απομακρυσμένη γεωγραφική θέση για τη μεταποίηση του τόνου. Στο πρόγραμμα αυτό, διάρκειας δύο ετών (1992 και 1993), δόθηκαν 8,04 εκατ. ECU κοινοτικής συμμετοχής. Τα ποσά αυτά προστίθενται στο κοινοτικό πλαίσιο στήριξης 1989-93.
58. Στο πλαίσιο της εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων, η Κοινότητα συνέβαλε κυρίως προς όφελος ενός πειραματικού κέντρου υδατοκαλλιέργειας στη Μαδέρα, καθώς και για τη ναυπήγηση ενός σκάφους ωκεανογραφικών ερευνών στις Αζόρες. Όσον αφορά το ωκεανογραφικό σκάφος, η Επιτροπή εξέδωσε τον Ιούλιο και το Νοέμβριο 1993¹¹ τις

⁹ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1603/92 του Συμβουλίου, Ε.Ε. L 173 της 27ης Ιουνίου 1992.

¹⁰ Απόφαση 92/448/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 30ης Ιουλίου 1992, σχετικά, με την κοινοτική συνδρομή σε ορισμένα ειδικά μέτρα εκτέλεσης του POSEIMA, Ε.Ε. L 218, της 28ης Αυγούστου 1992.

¹¹ Αποφάσεις της Επιτροπής C(93) 2032 της 26ης Ιουνίου 1993 και C(93)3167 της 16ης Νοεμβρίου 1993.

αποφάσεις για τη χρηματοδότηση της ναυπήγησης και του επιστημονικού εξοπλισμού. Η κοινοτική συμμετοχή για το σύνολο αυτών των μέτρων είναι ύψους 2,5 εκατ. ECU, ίσα κατανεμημένα ανάμεσα στις δύο περιφέρειες.

59. Η κοινοτική χρηματοδοτική υποστήριξη των 5,54 εκατ. ECU, για δύο έτη και για τη διάθεση ποσοτήτων 10.000 τόνων για τις Αζόρες και 5.000 τόνων για τη Μαδέρα, επέτρεψαν επίσης τη διατήρηση της αλιευτικής δραστηριότητας και των μονάδων μεταποίησης τόνου, οι οποίες, ελλείψει της στήριξης αυτής, θα ήταν αναγκασμένες να διακόψουν τις δραστηριότητες του, λόγω του υψηλού κόστους της εκμετάλλευσης που οφείλεται στο γεγονός ότι είναι απομακρυσμένες.
60. Δεσμεύτηκε το μισό του ποσού που χορηγείται, δηλαδή 4,02 εκατ. ECU. Η Επιτροπή εκτιμά ότι ενόψει της επιτυχίας της εφαρμογής του προγράμματος αυτού και λαμβανομένου υπόψη του μόνιμου χαρακτήρα του προαναφερόμενου αυξημένου κόστους, είναι αναγκαία η επέκταση του υφισταμένου καθεστώτος στήριξης στις δραστηριότητες μεταποίησης και εμπορίας του τόνου. Έτσι, η Κοινότητα, τον Ιούνιο του 1994, επέκτεινε το καθεστώς αντιστάθμισης του αυξημένου κόστους, του οφειλόμενου στην ιδιαίτερα απομακρυσμένη γεωγραφική θέση, για τη διακίνηση του τόνου στις Αζόρες και τη Μαδέρα.¹² Το μέτρο αυτό, το οποίο περιορίζεται σε ένα έτος, θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο επανεκτίμησης μέχρι το τέλος του 1994, ενόψει της θέσπισης, από το 1995, των ενδεικνυομένων μέτρων.
61. Ανελήφθησαν επίσης ενέργειες, στο πλαίσιο των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86¹³, σχετικά με τις κοινοτικές ενέργειες για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, και (ΕΟΚ) αριθ. 4042/89¹⁴, σχετικά με τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων της αλιείας.

Γ. ΟΙΚΟΤΕΧΝΙΑ

62. Το σημείο 16.1 του POSEIMA υποστηρίζει ότι θα αναληφθεί κοινοτική δράση προς όφελος των οικοτεχνικών επιχειρήσεων στους τομείς :
- της επαγγελματικής κατάρτισης -
 - της πρόσβασης και της χρησιμοποίησης νέων τεχνολογιών -
 - της πρόσβασης σε νέες αγορές.

¹² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1994 για τη θέσπιση καθεστώτος αντιστάθμισης του επιπλέον κόστους για τη διάθεση ορισμένων προϊόντων αλιείας των Αζορών, της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων και του γαλλικού διαμερίσματος της Γουϊάνας που οφείλεται στον ιδιαίτερα απομακρυσμένο χαρακτήρα τους.
ΕΕ αριθ. L 163 της 30ης Ιουνίου 1994

¹³ ΕΕ L 376, της 31ης Δεκεμβρίου 1986.

¹⁴ ΕΕ L 388, της 31ης Δεκεμβρίου 1989

63. Κατά τους μήνες Ιούνιο-Ιούλιο 1992 και σε εταιρική σχέση με τις εθνικές και περιφερειακές αρχές, οι υπηρεσίες της Επιτροπής προέβησαν σε μία πρώτη επιτόπια αξιολόγηση των οικοτεχνικών επιχειρήσεων στις Αζόρες και τη Μαδέρα.
64. Εξαιτίας αυτής της προκαταρκτικής εξέτασης, οι πορτογαλικές αρχές υπέβαλαν στην Επιτροπή τις προτάσεις τους για το λεπτομερές πρόγραμμα μόλις στα τέλη του έτους 1992. Στις 18 Δεκεμβρίου 1992¹⁵, εγκρίθηκε το πρόγραμμα POSEIMA-οικοτεχνία, στο οποίο χορηγούνται 6 εκατ. ECU και κοινοτικής συμμετοχής. Πρόκειται για ένα τριετές πρόγραμμα (1992-94), του οποίου τα ποσά προστίθενται στο κοινοτικό πλαίσιο στήριξης 1989-93.
65. Προκειμένου να πραγματοποιηθεί ένας σαφής καθορισμός των αναγκών των επιχειρήσεων, αποφασίστηκε το πρόγραμμα να ξεκινήσει με την ανάληψη μίας δράσης τεχνικής βοήθειας ύψους 700.000 ECU, τα οποία προέρχονται από συνολικό ποσό 6 εκατ. ECU.

Αυτή η τεχνική βοήθεια στηρίζεται σε δύο άξονες :

- κλαδικές μελέτες (κίνημα, ταπητουργία, κεραμική, καλαθοπλεκτική), με στόχο την πραγματοποίηση προκαταρκτικών αναλύσεων των αγορών στα κράτη μέλη -
 - εξέταση των επιχειρήσεων, των οποίων οι δραστηριότητες αφορούν αυτούς τους τέσσερις κλάδους, καθώς και συστάσεις για τη βελτίωση της θέσης των επιχειρήσεων στη σημερινή αγορά και των προοπτικών ανάπτυξης σε νέες αγορές.
66. Βάσει των αποτελεσμάτων αυτών των μελετών, πρόκειται να ληφθούν επιχειρησιακά μέτρα, σύμφωνα με τις μεγάλες κατευθυντήριες γραμμές και βάσει του σημείου 16.1 του POSEIMA.
67. Η συνέχιση αυτού του προγράμματος πέραν του 1994 εντάσσεται στο πλαίσιο των παρεμβάσεων των διαρθρωτικών ταμείων (κοινοτικά πλαίσια στήριξης και/ή REGIS II) για την περίοδο 1994-99.

Δ. ΕΝΕΡΓΕΙΑ

68. Η ενεργειακή κατάσταση στις Αζόρες και τη Μαδέρα χαρακτηρίζεται από :
- πολύ μεγάλη εξάρτηση έναντι του εισαγόμενου πετρελαίου και περιορισμένες δυνατότητες διαφοροποίησης του εφοδιασμού με άνθρακα ή φωταέριο -
 - αυξημένο κόστος εφοδιασμού, οφειλόμενο κυρίως στις μεταφορές μεταξύ των αρχιπελάγων και στη διατήρηση δευτερευόντων χώρων αποθήκευσης -
 - την τεχνική αδυναμία σύνδεσης των αρχιπελάγων αυτών με τα ηπειρωτικά και διευρωπαϊκά δίκτυα ενέργειας -
 - δυνατότητες εκμετάλλευσης πηγών ενέργειας, όπως η γεωθερμία και η Αιολική ενέργεια, και βελτίωσης της χρησιμοποίησης και της κατανάλωσης ενέργειας.

¹⁵ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(93)3767, της 17ης Δεκεμβρίου 1993

69. Το βασικό χαρακτηριστικό, το οποίο διακρίνει τα δύο αρχιπελάγη από τις λοιπές ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες, είναι ότι αυτά βρίσκονται σε μεγάλη απόσταση από τα διυλιστήρια και κυρίως ότι δεν διαθέτουν επιτόπιες εγκαταστάσεις διύλισης. Αναγκάζονται επομένως να εφοδιάζονται με τελικά πετρελαϊκά προϊόντα, των οποίων το κόστος αυξάνεται από το κόστος της μεταφοράς.
70. Ούτως, το POSEIMA προέβλεψε τη χορήγηση μίας κοινοτικής ενίσχυσης, για τα έτη από 1991 μέχρι 1993, προκειμένου να αντισταθμιστεί το αυξημένο κόστος που συνδέεται με τη μεταφορά των πετρελαϊκών προϊόντων από την ηπειρωτική χώρα στους χώρους αποθήκευσης των αρχιπελάγων. Ο υπολογισμός της ενίσχυσης βασίζεται αποκλειστικά στις αυξημένες δαπάνες που υφίστανται οι περιφέρειες αυτές εξαιτίας των θαλάσσιων μεταφορών και δεν καλύπτει τις λοιπές αυξημένες δαπάνες (διανομή, επεξεργασία). Αυτή η ενίσχυση των 8,3 εκατ. ECU ετησίως (5 για τις Αζόρες και 3,3 για τη Μαδέρα) χορηγήθηκε στις περιφέρειες υπό την προϋπόθεση ότι αυτές επανεπενδύουν τουλάχιστον το 50% σε τοπικά και ανανεώσιμα προγράμματα παρότρυνσης για την πραγματοποίηση επενδύσεων στον τομέα της πραγματοποίησης της οικονομικών ενέργειας.
71. Η χορήγηση του πρώτου μέρους της ενίσχυσης, της οφειλομένης στο πλαίσιο του έτους 1991, αποφασίστηκε από την Επιτροπή τον Ιούλιο του 1992. Η χορήγηση του δεύτερου μέρους αποφασίστηκε τον Ιούλιο του 1993. Αυτές οι αποφάσεις προβλέπουν προθεσμία ενός έτους για την υποβολή στην Επιτροπή μίας έκθεσης για τη χρησιμοποίηση της κοινοτικής ενίσχυσης που πραγματοποιήθηκε. Οι περιφέρειες υπέβαλαν ήδη στην Επιτροπή τις πρώτες εκθέσεις τους σχετικά, οι οποίες επισημαίνουν τον προτρεπτικό αντίκτυπο που είχε η ενίσχυση στον τομέα με ποσό υψηλότερο του 50% της κοινοτικής ενίσχυσης που επενδύθηκε για την ανάπτυξη των τοπικών και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και για την έρευνα για την πραγματοποίηση οικονομικών ενέργειας. Ούτως, οι Αζόρες, εγκαινίασαν τον πρώτο βιομηχανικό σταθμό ενέργειας, ο οποίος θα δώσει τη δυνατότητα οικονομίας κατά 50% σε ανανεώσιμη ενέργεια για το νησί Sao Miguel, το οποίο είναι το μεγαλύτερο νησί του αρχιπελάγους. Στην Μαδέρα, υπάρχουν δύο υδροηλεκτρικοί σταθμοί, εγκατεστημένοι στο Golheta και στο Socorridos, οι οποίοι από κοινού παράγουν ενέργεια που αντιστοιχεί στο 50% της κατανάλωσης ενέργειας στην περιοχή.
72. Η μονιμότητα των ενεργειακών προβλημάτων των Αζορών και της Μαδέρας, η οποία σχετίζεται με την απομακρυσμένη γεωγραφικά θέση τους, επιβάλλει την ανάγκη να συνεχιστούν να λαμβάνονται υπόψη οι προσπάθειες αυτών των περιφερειών στις διάφορες κοινοτικές πολιτικές στον εν λόγω τομέα και κυρίως στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ενεργειών 1994-99. Θα πρέπει να επιδιωχθεί η επίτευξη δύο στόχων, δηλαδή :
- η διατήρηση ίσων τιμών για την ενέργεια στις δύο αυτές περιφέρειες -
 - η συνέχιση των ενεργειών προς όφελος των επενδύσεων στους τομείς ανανεώσιμης ενέργειας και πραγματοποίησης οικονομικών ενέργειας, προκειμένου να μειωθεί η εξάρτησή τους από τον εφοδιασμό με πετρελαϊκά προϊόντα.

E. ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ

Ελεύθερες ζώνες και ελεύθερες αποθήκες

73. Στις 15 Ιουνίου 1992, το Συμβούλιο θέσπισε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1604/92¹⁶, ο οποίος εξαιρεί από το πεδίο εφαρμογής των οικονομικών όρων που προβλέπονται για το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή τις επιχειρήσεις αυτού του είδους που πραγματοποιούνται στις ελεύθερες αποθήκες των ΥΓΔ, των Καναρίων Νήσων, των Αζορών και της Μαδέρας. Υπενθυμίζεται ότι το γενικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή επιτρέπει την ενσωμάτωση στη διαδικασία μεταποίησης των προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες χωρίς αυτά να υπόκεινται στα δικαιώματα του ΚΤΔ, αλλά υπό τον όρο ότι η δραστηριότητα αυτή δεν βλάπτει τους παραγωγούς της Κοινότητας.
74. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1604/92 επιτρέπει όλες οι επιχειρήσεις μεταποίησης, οι οποίες στρέφονται προς την εξαγωγή, να είναι δυνατόν να πραγματοποιούνται σ' αυτές τις ελεύθερες ζώνες, ανεξάρτητα από το εάν τηρείται ο προαναφερόμενος όρος.
75. Έχουν δημιουργηθεί δύο ελεύθερες ζώνες στη Santa Maria στις Αζόρες, στη ζώνη του αερολιμένα, και στη λιμενική ζώνη του Caniçal στη Μαδέρα αντίστοιχα. Οι δύο αυτές ζώνες έχουν αρχικά βιομηχανική κλίση και επιδιώκουν την εγκατάσταση επιχειρήσεων που προσανατολίζονται στην εξαγωγή μεταποιηθέντων εμπορευμάτων.
76. Αυτή η παρέκκλιση του γενικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ευνοεί την ανάπτυξη των ΜΜΕ και του συνόλου του παραγωγικού τομέα, ο οποίος είναι ιδιαίτερα σημαντικός για την κάλυψη της κοινωνικοοικονομικής απόστασης από τις περιφέρειες αυτές.
77. Στο πλαίσιο της ενθάρρυνσης για τη δημιουργία και την εγκατάσταση επιχειρήσεων στις δύο ελεύθερες ζώνες, η Κοινότητα θέσπισε έναν κανονισμό για την προσωρινή κατάργηση των αυτόνομων δικαιωμάτων του ΚΤΔ για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα, τα οποία προορίζονται για τον εφοδιασμό των ζωνών αυτών, και αυτό θα ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2000¹⁷, προκειμένου να συνοδευτούν τα φορολογικά κίνητρα που δίνουν οι πορτογαλικές αρχές. Προσεχώς θα μπορούσε να αντιμετωπιστεί η επέκταση του καταλόγου των προϊόντων που επωφελούνται αυτού του καθεστώτος, βάσει της πρώτης έκθεσης των περιφερειακών αρχών.

¹⁶ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1604/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992, Ε.Ε. L 173 της 27ης Ιουνίου 1992.

¹⁷ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1657/93 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1993, για την προσωρινή κατάργηση των αυτόνομων δικαιωμάτων του ΚΤΔ για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα που προορίζονται για τον εφοδιασμό των ελεύθερων ζωνών των Αζορών και της Μαδέρας, Ε.Ε. L 158 της 30ης Ιουνίου 1993.

ΣΤ. ΦΠΑ ΚΑΙ ΦΟΡΟΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

78. Όσον αφορά τη φορολογία, το POSEIMA στηρίζεται στη δημιουργία μίας ειδικής, έμμεσης φορολογίας, η οποία θα μπορούσε να συμβάλει στην οικονομική ανάπτυξη των Αζορών και της Μαδέρας. Ούτως, η έμμεση φορολογία (ΦΠΑ και φόροι κατανάλωσης) τροποποιήθηκε κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζονται ίσες τιμές κατανάλωσης και η διατήρηση των δυνατοτήτων διάθεσης για τα τοπικά προϊόντα. Τα μειωμένα ποσοστά του ΦΠΑ επιδιώκουν να ανταποκριθούν κατά ένα μέρος στο αυξημένο κόστος, το οφειλόμενο στις μεταφορές, κατά τρόπο ώστε να μη βλάπτονται ούτε οι τελικοί καταναλωτές ούτε οι τοπικές επιχειρήσεις, των οποίων ο εφοδιασμός εξαρτάται ιδιαίτερα από το εξωτερικό. Εξάλλου, ισχύουν μειωμένα ποσοστά του φόρου κατανάλωσης για ορισμένες παραδοσιακές δραστηριότητες, όπως η παρασκευή τσιγάρων ή αλκοολούχων ποτών.
79. Η μεγάλη απόσταση της ηπειρωτικής χώρας από τα αρχιπελάγη των Αζορών και της Μαδέρας προκαλεί αυξημένες μεταφορικές δαπάνες για τον εφοδιασμό τους. Από την άποψη αυτή, το άρθρο 12 της έκτης οδηγίας ΦΠΑ προβλέπει, για τις συναλλαγές που πραγματοποιούνται στο εσωτερικό αυτών των εδαφών και για τις άμεσες εισαγωγές από την Πορτογαλία, την εφαρμογή των ποσοστών που ισχύουν στην ηπειρωτική Πορτογαλία μειωμένων κατά 30% ή και περισσότερο. Εξάλλου, το άρθρο 15 της έκτης οδηγίας επιτρέπει την απαλλαγή από το ΦΠΑ των θαλάσσιων και αέριων μεταφορών μεταξύ των νησιών αυτών των δύο περιφερειών, εξομοιώνοντάς τις με τις διεθνείς μεταφορές.
80. Όσον αφορά την προσέγγιση των φόρων κατανάλωσης και υπό το πνεύμα του POSEIMA, η νέα κοινοτική νομοθεσία¹⁸, επιτρέπει στην Πορτογαλία να συνεχίσει να εφαρμόζει μειωμένα ποσοστά φόρου κατανάλωσης, τα οποία εντούτοις δεν μπορούν να είναι χαμηλότερα από το 50% των εθνικών ποσοστών, για ορισμένα αλκοολούχα ποτά που παράγονται στις περιφέρειες αυτές. Αυτό επέτρεψε τη διαφύλαξη και τη διατήρηση του μέσου όρου των τιμών γι' αυτά τα παραδοσιακά προϊόντα.
81. Παράλληλα και όσον αφορά τους φόρους κατανάλωσης επί των ορυκτελαίων που καταναλώνονται στις Αζόρες, μπορούν να εφαρμοστούν ποσοστά κατώτερα των ελάχιστων ποσοστών που ορίζονται από την οδηγία 92/82/ΕΟΚ¹⁹, προκειμένου να αντισταθμιστεί το κόστος μεταφοράς που οφείλεται στο νησιωτικό χαρακτήρα, αλλά και τη διασκόρπιση των νησιών που αποτελούν το αρχιπέλαγος.
82. Ένα παρόμοιο καθεστώς²⁰ μειωμένων φόρων κατανάλωσης ισχύει και για τα τσιγάρα που καταναλώνονται και παρασκευάζονται στις περιφέρειες αυτές από μικροπαραγωγούς, των οποίων οι ατομικές ετήσιες παραγωγές δεν ξεπερνούν τους 500 τόνους.

¹⁸ Άρθρο 7 της οδηγίας 92/84/ΕΟΚ, της 19ης Οκτωβρίου 1992, Ε.Ε. L 316 της 31ης Οκτωβρίου 1992.

¹⁹ Ε.Ε. L 316, της 31ης Οκτωβρίου 1992.

²⁰ Οδηγία 92/79/ΕΟΚ της 19ης Οκτωβρίου 1992, Ε.Ε. L 316, της 31ης Οκτωβρίου 1992.

83. Εξάλλου, η Πορτογαλία μπορεί να εφαρμόσει ένα μειωμένο ποσοστό κατανάλωσης για τις μπίρες που παρασκευάζονται από μικρές ανεξάρτητες επιχειρήσεις, εφόσον αυτές δεν παράγουν περισσότερα από 200.000 εκατόλιτρα ετησίως²¹.

Z. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

84. Το σημείο 6 του POSEIMA προβλέπει τη λήψη υπόψη των ιδιαιτεροτήτων, των δύο αρχιπελάγων κατά την εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών, κυρίως σε θέματα περιβάλλοντος, ενόψει των ιδιαζόντων προβλημάτων που τίθενται αφενός, εξαιτίας της απομόνωσης τους σε περιοχές με ευπαθές οικοσύστημα και υψηλούς φυσικούς κινδύνους και, αφετέρου, εξαιτίας της συμμόρφωσής τους με τους κοινοτικούς περιβαλλοντικούς κανόνες και το υψηλό κόστος που κάτι τέτοιο συνεπάγεται.
85. Οι Αζόρες και η Μαδέρα υπέβαλαν, το Σεπτέμβριο του 1993, στην Επιτροπή αιτήσεις σχετικά με την πρόληψη και την ανάληψη ενεργειών για τον περιορισμό των οικολογικών κινδύνων και των φυσικών καταστροφών που αντιμετωπίζουν τα αρχιπελάγη τους, καθώς και με την ανάγκη προστασίας του περιβάλλοντος τους έναντι κυρίως των φαινομένων διάβρωσης των απόκρημνων ακτών που διαπιστώθηκαν. Οι ενέργειες αυτές συμπληρώνουν εκείνες που ήδη αναλήφθηκαν στο πλαίσιο REGIS για την περίοδο 1990-93 και προεικάζουν τα μέτρα που θα προβλέπονται στα μελλοντικά κοινοτικά πλαίσια στήριξης 1994-99.
86. Η Επιτροπή ενέκρινε στις 21 Δεκεμβρίου 1993, τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής ύψους 8 εκατ. ECU²². Πρόκειται κυρίως :

Αζόρες

- για την προστασία των υδρόβιων οικοσυστημάτων με τη συγκέντρωση των προσπάθειών στις λίμνες του νησιού St. Miguel -
- για την εξεύρεση λύσεων για τη διαχείριση και τον έλεγχο του περιβάλλοντος στους τομείς της διαφύλαξης των παράκτιων περιοχών, της ποιότητας των υδάτων και της επεξεργασίας των απορριμμάτων.

Μαδέρα : μελέτες και ενέργειες για

- την προστασία του εδάφους έναντι των κινδύνων διάβρωσης -
- τη διαχείριση των προστατευόμενων χώρων -
- τη διατήρηση της ποιότητας του τοπίου και τη βελτίωση των υποβαθμισμένων περιοχών -
- τον έλεγχο της ηχορύπανσης και της ποιότητας των υδάτων -
- την κατάρτιση και την πληροφόρηση του προσωπικού που εργάζεται στους τομείς του περιβάλλοντος και της πολιτικής προστασίας -
- την ευαισθητοποίηση και τη συμμετοχή του πληθυσμού στην προστασία του περιβάλλοντος.

²¹ Οδηγία 92/83/ΕΟΚ της 19ης Οκτωβρίου 1992, Ε.Ε. L 316 της 31ης Οκτωβρίου 1992.

²² Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(93)3847 της 21ης Δεκεμβρίου 1993.

H. ΑΕΡΙΕΣ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

87. Ως νησιωτικές και απομακρυσμένες περιφέρειες η οικονομία και ο πληθυσμός των δύο αρχιπελάγων, εξαρτώνται ιδιαίτερα από την αέρια και θαλάσσια σύνδεσή τους με το υπόλοιπο της Κοινότητας. Ο εφοδιασμός και οι παραδόσεις εξαρτώνται από τις θαλάσσιες μεταφορές, ενώ οι αέριες συνδέσεις είναι το μόνο μέσο για την εξασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των κατοίκων και αποτελούν απαραίτητο παράγοντα για την οικονομία του τουρισμού.
88. Το POSEIMA ανταποκρίνεται στην ανάγκη απάλυνσης των δυσχερειών, των οφειλόμενων στην απομακρυσμένη γεωγραφική θέση και το νησιωτικό χαρακτήρα των δύο αρχιπελάγων, με την επιδίωξη τακτικών μεταφορών χαμηλού κόστους, στο πλαίσιο της κοινής πολιτικής μεταφορών, επιτρέποντας ωστόσο τον πλουραλισμό των κοινοτικών εταιριών που εξυπηρετούν αυτές τις δύο περιφέρειες.
89. Κατά παρέκκλιση, η ακτοπλοΐα στις Αζόρες και τη Μαδέρα εξαιρείται προσωρινά από την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των θαλάσσιων μεταφορικών υπηρεσιών στο εσωτερικό των κρατών μελών και αυτό μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1999²³. Η παρέκκλιση αυτή οφείλει να επιτρέψει την προσαρμογή των περιφερειών αυτών στο καθεστώς απελευθέρωσης. Στην περίπτωση της θαλάσσιας ακτοπλοΐας, οι υφιστάμενες δημόσιες συμβάσεις μπορούν να παραμείνουν σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία λήξης τους.
90. Όσον αφορά την αέρια κυκλοφορία, η Κοινότητα αναγνωρίζει ότι η ανάπτυξη του συστήματος αέριας κυκλοφορίας των Αζορών είναι επί του παρόντος ατελής και ότι οι αερολιμένες της περιφέρειας θα πρέπει να εξαιρεθούν προσωρινά από την εφαρμογή του κανονισμού για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων στις διακοινοτικές συνδέσεις²⁴. Η εξαίρεση αυτή ισχύει μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993 με συμπληρωματική περίοδο πέντε ετών, παρατεινόμενη για ακόμη πέντε έτη, εξαιρουμένης αντίθετης απόφασης του Συμβουλίου μετά από πρόταση της Επιτροπής.
91. Αφετέρου, η Επιτροπή δεν υπέβαλε στις 24 Μαρτίου 1993 ένσταση εναντίον της ενίσχυσης της πορτογαλικής κυβέρνησης, της προοριζόμενης για την απάλειψη του ελλείμματος της αεροπορικής εταιρίας TAP, το οποίο προήλθε από την εξυπηρέτηση των Αζορών και της Μαδέρας. Η Επιτροπή δεν εξέφρασε γνώμη για τη μελλοντική μέθοδο αντιστάθμισης του ελλείμματος της TAP και ζήτησε από τις πορτογαλικές αρχές την παροχή συμπληρωματικών πληροφοριών.

Θ. ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ

92. Οι χρηματοδοτικές παρεμβάσεις των διαρθρωτικών ταμείων σχεδιάστηκαν στο πλαίσιο της αναμόρφωσης των διαρθρωτικών ταμείων, η οποία πραγματοποιήθηκε το 1988 και στηρίχθηκε στον καθορισμό στρατηγικών ανάπτυξης, στην ισχύ, για περίοδο πέντε ετών, των προτεραιοτήτων ανάπτυξης που συγχρηματοδοτούνται από την Κοινότητα και

²³ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στο χώρο των θαλάσσιων μεταφορών στο εσωτερικό των κρατών μελών, Ε.Ε. L 364 της 12ης Δεκεμβρίου 1992.

²⁴ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2408 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων στις διακοινοτικές αέριες συνδέσεις, Ε.Ε. L 240 της 24ης Αυγούστου 1992.

τις εθνικές και περιφερειακές δημόσιες υπηρεσίες, καθώς και στην εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης για το σχεδιασμό και την παρακολούθηση των ενεργειών.

93. Βάσει του σχεδίου περιφερειακής ανάπτυξης (ΣΠΑ) για το σύνολο της Πορτογαλίας, το οποίο υποβλήθηκε την άνοιξη του 1989, προετοιμάστηκε ένα κοινοτικό πλαίσιο στήριξης σε εταιρική σχέση με τις - εθνικές και περιφερειακές - διοικητικές αρχές και εγκρίθηκε από την Επιτροπή τον Οκτώβριο του 1989²⁵.
94. Ένας από τους άξονες προτεραιότητας του κοινοτικού πλαισίου στήριξης αφορούσε την ανάπτυξη των δυνατοτήτων προόδου των περιφερειών και την τοπική ανάπτυξη. Αυτός απευθυνόταν στις Αζόρες και τη Μαδέρα, περιφέρειες στις οποίες το πορτογαλικό Σύνταγμα παραχωρεί πολιτική και διοικητική αυτονομία, γεγονός το οποίο κρίνεται καθοριστικό για την εφαρμογή μίας ενιαίας παρέμβασης των διάφορων διαρθρωτικών ταμείων. Οι προτεραιότητες του κοινοτικού πλαισίου στήριξης 1988/93 καθορίστηκαν στο πλαίσιο της αναγνώρισης του απομακρυσμένου γεωγραφικά χαρακτήρα αυτών των δύο περιφερειών. Βασίζονται κυρίως στη διαφοροποίηση της παραγωγικής διάρθρωσης, στην αύξηση της παραγωγικότητας, στη στήριξη του τομέα του τουρισμού και στη βελτίωση των βασικών έργων υποδομής με ιδιαίτερη βαρύτητα στις μεταφορές. Ο φάκελος των 499 εκατ. ECU (τιμές 1993) της συνδρομής των διαρθρωτικών ταμείων αποτέλεσε αντικείμενο επιχειρησιακής εφαρμογής σε δύο πολυταμειακά προγράμματα (ένα ανά περιφέρεια), τα οποία εγκρίθηκαν κατά τη διάρκεια του 1990²⁶, καθώς και, για τις Αζόρες, στο πλαίσιο ενός μεγάλου σχεδίου SATA (αερομεταφορές)²⁷ και του PNIC-Αζορών (τουριστική ανάπτυξη)²⁸.
95. Κυρίως το 1991, αλλά και το 1992, χορηγήθηκαν νέες συνδρομές των διαρθρωτικών ταμείων στο πλαίσιο των κοινοτικών πρωτοβουλιών για συνολικά ποσά ύψους 90 εκατ. ECU (τιμές 1993). Η πλειονότητα αυτών των συνδρομών χορηγήθηκε στο πλαίσιο REGIS²⁹ (53 εκατ. ECU, τιμές 1993). Οι λοιπές συνδρομές μοιράστηκαν κυρίως μέσω των πρωτοβουλιών ENVIREG³⁰, STRIDE³¹, PRISMA³², TELEMATIQUE³³, STAR³⁴, VALOREN³⁵ και

²⁵ Απόφαση της Επιτροπής 89/642/ΕΟΚ, της 31ης Οκτωβρίου 1989, Ε.Ε. L 370 της 19ης Δεκεμβρίου 1989.

²⁶ Αποφάσεις της Επιτροπής αριθ. C(90) 1125, της 18ης Ιουνίου 1990, και αριθ. C(90)1496, της 27ης Ιουλίου 1990

²⁷ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(89)2180, της 21ης Δεκεμβρίου 1989.

²⁸ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(89)639, της 31ης Μαΐου 1989.

²⁹ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(91)1119, της 14ης Ιουνίου 1991

³⁰ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(91)540, της 20ης Μαρτίου 1991.

³¹ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(91)540, της 14ης Ιουνίου 1991.

³² Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(91)128, της 30ης Ιανουαρίου 1991.

³³ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(91)2882, της 16ης Δεκεμβρίου 1991

³⁴ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(87) 1626, της 22ας Οκτωβρίου 1987

³⁵ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(87)1626, της 22ας Οκτωβρίου 1987.

LEADER³⁶. Εξαιρουμένης της REGIS, κοινοτικής πρωτοβουλίας που προορίζεται αποκλειστικά για την εξάλειψη των μειονεκτημάτων των απομακρυσμένων περιφερειών, οι λοιπές πρωτοβουλίες συνέβαλαν στην εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών στους ειδικούς τομείς του περιβάλλοντος, της εφαρμοσμένης έρευνας, της προετοιμασίας των επιχειρήσεων για την ενιαία αγορά και των προχωρημένων τεχνολογιών της πληροφορικής.

96. Οι πίνακες του Παραρτήματος III παρέχουν ενδείξεις για τον καταμερισμό των κοινοτικών συνδρομών μεταξύ των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων και μεταξύ των διαφόρων ενεργειών.
97. Κατά τη διάρκεια της περιόδου 1992-93, η υλοποίηση των χρηματοδοτικών παρεμβάσεων των διαρθρωτικών ταμείων επιταχύνθηκε, με την συνολική δέσμευση των συνδρομών που χορηγήθηκαν για την περίοδο 1989-93. Εν τω μεταξύ, η ολοκλήρωση των ενεργειών και οι πληρωμές τους θα έπρεπε να πραγματοποιηθούν εντός των ορισθεισών προθεσμιών, δηλαδή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.
98. Εάν και είναι ακόμη πολύ νωρίς για την αξιολόγηση του τελικού αντίκτυπου των ενεργειών που αναλήφθηκαν με τις κοινοτικές χρηματοδοτικές συνδρομές, μπορούν να πραγματοποιηθούν εντούτοις επί του παρόντος πολλές παρατηρήσεις ποιοτικής φύσης:
- οι κοινοτικές συνδρομές συνέβαλαν ώστε να διαπιστωθεί σημαντική πρόοδος στις οικονομίες των Αζορών και της Μαδέρας, επιτρέποντας κυρίως τη μείωση της απόστασης που τις χωρίζει από τις περισσότερο προοδευμένες περιφέρειες της ηπειρωτικής Πορτογαλίας και του υπόλοιπου της Κοινότητας -
 - η εφαρμογή των αρχών της αναμόρφωσης των διαρθρωτικών ταμείων σ' αυτές τις αυτόνομες περιφέρειες έδωσε τη δυνατότητα μίας αποτελεσματικότερης προσέγγισης όσον αφορά μία στρατηγική ανάπτυξης και παρακολούθησης της εφαρμογής τους επί τόπου. Βάσει της αρχής της εταιρικής σχέσης, οι εκθέσεις εκτέλεσης που συντάσσονται ετησίως, οι εξαμηνιαίες συνεδριάσεις των επιτροπών παρακολούθησης, οι επισκέψεις επί τόπου, καθώς και η τεχνική βοήθεια συνέβαλαν στην ορθή διαχείριση της χρησιμοποίησης των κονδυλίων και διευκόλυναν την προσαρμογή του περιεχομένου των προγραμμάτων στην εξέλιξη των τοπικών συνθηκών -
 - η εφαρμογή των κοινοτικών συνδρομών ευνόησε την κινητοποίηση του συνόλου των ενδιαφερόμενων - δημόσιων και ιδιωτικών - παραγόντων και την εταιρική σχέση, η οποία μπόρεσε να εγκαθιδρυθεί με αποτελεσματικό τρόπο ανάμεσα στην Επιτροπή και τις εθνικές και περιφερειακές αρχές.

³⁶ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(91)2795, της 6ης Δεκεμβρίου 1991.

III. ΣΥΝΕΧΙΣΗ ΤΟΥ POSEIMA

99. Εν ισχύ του προγράμματος POSEIMA, οι Αζόρες και η Μαδέρα επωφελούνται από το 1991 μίας ειδικής κοινοτικής προσέγγισης, προκειμένου να καλύψουν την κοινωνικοοικονομική απόστασή τους, η οποία προσέγγιση συμβιβάζει τις τροποποιήσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών με την παρέμβαση των διαρθρωτικών ταμείων στο πλαίσιο της προτεραιότητας που παραχωρείται στις περιφέρειες αυτές του στόχου 1.
100. Ενόψει της κοινωνικοοικονομικής κατάστασης των δύο αρχιπελάγων και της προόδου που πραγματοποιήθηκε κατά την υλοποίηση αυτής της προσέγγισης, κρίνεται αναγκαία η προσαρμογή ορισμένων εν εξελίξει ενεργειών, αν όχι η συμπλήρωσή τους με νέους άξονες παρέμβασης.
101. Από την άποψη αυτή, η πορτογαλική κυβέρνηση στο υπόμνημά της, το οποίο υπέβαλε στην Επιτροπή στις 8 Φεβρουαρίου 1994, επισημαίνει την ανάγκη ενίσχυσης του POSEIMA και μίας προσέγγισης, όσο το δυνατόν περισσότερο ευέλικτης, για τις ενέργειες που δύνανται να διασφαλίσουν τη συνέχιση της κοινοτικής παρέμβασης προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας.

A. Προσαρμογή της γεωργικής πτυχής του POSEIMA

102. Οι δυσχέρειες που διαπιστώθηκαν κατά την εφαρμογή των γεωργικών μέτρων, καθώς και οι νέες αιτήσεις που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή από τις πορτογαλικές αρχές καθιστούν σκόπιμη τη λήψη ορισμένων μέτρων προσαρμογής. Αν και ένα μέρος αυτών των μέτρων υπόκειται στην αρμοδιότητα της Επιτροπής, άλλα μέτρα απαιτούν μία προσαρμογή του γεωργικού κανονισμού-πλαισίου του POSEIMA, η οποία είναι της αρμοδιότητας του Συμβουλίου. Η Επιτροπή προτίθεται να υποβάλει παράλληλα με την παρούσα έκθεση μία πρόταση για κανονισμό του Συμβουλίου, ο οποίος θα συγκεντρώνει, με την επιφύλαξη των διατάξεων περί προϋπολογισμού, τα ακόλουθα στοιχεία βασιζόμενη στους τρεις ακόλουθους άξονες:
- προσαρμογή του καταλόγου ή των ποσοτήτων προϊόντων που διέπονται από το κακό καθεστώς εφοδιασμού, δηλαδή επέκταση του σε ορισμένα νέα προϊόντα, λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης των αναγκών που διαπιστώνονται σ' αυτές τις περιφέρειες,
 - προσαρμογή των μέτρων που εκ πείρας αποδείχθηκαν ότι δεν ανταποκρίνονταν στις πραγματικές συνθήκες που επικρατούν στις περιφέρειες, κατά τρόπο ώστε να καταστούν τα μέτρα αυτά πιο αποτελεσματικά και να παρέχουν κίνητρα,
 - η εφαρμογή νέων μέτρων προκειμένου να ληφθούν υπόψη, με την επιφύλαξη των στόχων του POSEIMA, οι κατά τόπους ιδιομορφίες και ανάγκες.

B. Ανάπτυξη των οικοτεχνικών και βιομηχανικών δραστηριοτήτων, καθώς και των υπηρεσιών που δημιουργούν θέσεις εργασίας

103. Η οικονομία των Αζορών και της Μαδέρας εξαρτάται κατά μεγάλο μέρος από το δυναμισμό των μικρών επιχειρήσεων, των οποίων η διάρθρωση είναι βασικά οικοτεχνική. Η άνοδος του βιοτικού επιπέδου σ' αυτές τις δύο περιφέρειες απαιτεί την καταβολή προσπάθειας για τη συγκέντρωση κεφαλαίων και για το άνοιγμα του παραγωγικού τομέα (οικοτεχνία, βιομηχανικές δραστηριότητες και υπηρεσίες). Οι ιδιόζουσες συνθήκες που αντιμετωπίζουν αυτές οι περιφέρειες, κυρίως η απομάκρυνσή τους από τις μεγάλες αγορές και η γεωγραφική απομόνωσή τους, εντείνουν την ανάγκη ανάπτυξης δραστηριοτήτων μεταποίησης, οικονομικά βιώσιμων, με την παράλληλη ενίσχυση των παραδοσιακών δραστηριοτήτων.
104. Βάσει των ενεργειών που αναλήφθηκαν προς όφελος των επιχειρήσεων αυτών των περιφερειών (διαρθρωτικά ταμεία και μέτρα POSEIMA), η Επιτροπή κρίνει σκόπιμη την εφαρμογή μίας καινοτόμου και πολυτομεακής προσέγγισης, στην οποία η Κοινότητα θα μπορούσε να συμβάλει με τη μεγαλύτερη κινητοποίηση και συγκέντρωση των κοινοτικών μέσων στο πλαίσιο του POSEIMA, επιδιώκοντας τη διευκόλυνση της προσαρμογής του τοπικού οικονομικού ιστού στην εσωτερική αγορά.

1. Κατάσταση των ΜΜΕ και της οικοτεχνίας

105. Οι ΜΜΕ και οι οικοτεχνικές επιχειρήσεις των δύο αρχιπελάγων υφίστανται, όπως και οι αντίστοιχες ευρωπαϊκές, ορισμένες δεσμεύσεις που σχετίζονται κυρίως με ένα φορολογικό, διοικητικό, τραπεζικό, και νομικό περιβάλλον, ελάχιστα προσαρμοσμένο σ' αυτές τις μικρές διαρθρώσεις, οι οποίες είναι δυναμικές και δημιουργούν θέσεις εργασίας. Εξάλλου, οι επιχειρήσεις αυτών των περιφερειών συγκεντρώνουν έναν αριθμό ειδικών μειονεκτημάτων και δυσχερειών που σχετίζονται με την τοποθέτησή τους σε ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες της Κοινότητας.
106. Η μεγάλη απομάκρυνση και η απομόνωση των Αζορών και της Μαδέρας δημιουργούν μεγάλη εξάρτηση από το εξωτερικό, γεγονός στο οποίο οφείλεται η σπουδαιότητα των θαλάσσιων και αέριων μεταφορών, ενισχυμένο επιπλέον από τον αρχιπελαγικό χαρακτήρα. Οι επιχειρήσεις οφείλουν επομένως να λειτουργούν σε μικρές διασκορπισμένες αγορές, γεγονός που προκαλεί την ύπαρξη δυνάμιστα μεγάλων κυκλωμάτων διανομής και εμπορίας και αυξημένες δαπάνες, σε σύγκριση με τις συνηθισμένες εμπορικές διακινήσεις, για τις επιχειρήσεις και τους τελικούς καταναλωτές. Αφετέρου, τα δύο αρχιπελάγη οφείλουν να αντιμετωπίσουν σημαντικές δυσχέρειες όσον αφορά τη διαφοροποίηση του οικονομικού ιστού τους και των παραγωγικών δικτύων τους. Η βιομηχανική παραγωγή είναι ελάχιστα διαφοροποιημένη και μικρής προστιθέμενης αξίας - δεν παρουσιάζει τον απαιτούμενο δυναμισμό για να είναι σε θέση να δημιουργήσει θέσεις εργασίας, εξαιρουμένων δυνητικών περιπτώσεων. Εξάλλου, το επίπεδο της οργάνωσης των επιχειρήσεων και η πρόσβαση τους σε εξειδικευμένες υπηρεσίες και σε αγορές κεφαλαίων είναι περιορισμένες.
107. Εντούτοις, οι Αζόρες και η Μαδέρα εμφανίζουν αξιόλογους παράγοντες ανάπτυξης. Ούτως, κατά τα τελευταία έτη η διάρθρωση της οικονομίας των Αζορών άρχισε να διαφοροποιείται προς όφελος της ανάπτυξης του τομέα των υπηρεσιών και της σχετικής αύξησης του βιομηχανικού τομέα. Στη Μαδέρα, μπορούν να επισημανθούν κυρίως σημαντικά αποτελέσματα στον τομέα του τουρισμού, καθώς αυξήθηκαν οι επισκέψεις και οι δυνατότητες φιλοξενίας, κατά την πρόσφατη περίοδο, με αντίστοιχο ετήσιο μέσο ποσοστό 5% και 4,5%.

108. Ούτως, μπορούμε να συνοψίσουμε τα ειδικά μειονεκτήματα και δυσχέρειες που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις των Αζορών και της Μαδέρας ως εξής :

- αυξημένες δαπάνες μεταφοράς, επικοινωνίας και ενέργειας, οι οποίες πλήττουν εις τριπλούν τις τοπικές επιχειρήσεις. Πρώτον, οι δαπάνες αυτές αυξάνουν τις τιμές εφοδιασμού για τις επιχειρήσεις μεταποίησης, καθώς και τις τιμές των προϊόντων που προορίζονται για τις εξωτερικές αγορές. Δεύτερον, σ' αυτές τις αρχικές δαπάνες προστίθενται εκείνες που οφείλονται στον αρχιπελαγικό χαρακτήρα. Τέλος, περιορίζουν ανάλογα τις δυνατότητες κυκλοφορίας των εμπορών και της εργατικής δύναμης -
- περιορισμένες και κυρίως διασκορπισμένες τοπικές αγορές, βασικά στις Αζόρες, οι οποίες χαρακτηρίζονται από γεωγραφική απομόνωση μοναδική σε κοινοτική κλίμακα -
- ανάγκες ποιοτικής κατάρτισης για τους επικεφαλής των επιχειρήσεων, αλλά εξίσου τεχνικής και επαγγελματικής φύσης για τους εργαζομένους, οι οποίες καλύπτονται ανεπαρκώς στις εν λόγω περιφέρειες -
- επιχειρήσεις ιδιαίτερα μικρού μεγέθους, οι οποίες διαθέτουν ανεπαρκή κεφάλαια και χρησιμοποιούν αναλογικά πολυάριθμο εργατικό δυναμικό -
- τεχνολογικό εξοπλισμό μη προσαρμοσμένο στις δυνατότητες απορρόφησης των τοπικών αγορών, καθώς και ελάχιστα μέσα για την ανάπτυξη των προσαρμοσμένων τεχνολογιών -
- γεωγραφική θέση που ευνοεί ελάχιστα τις συναλλαγές και τη συνεργασία μεταξύ των επιχειρήσεων -
- συνθήκες πρόσβασης των τοπικών επιχειρήσεων σε πηγές χρηματοδότησης υπό δυσχερέστερους όρους σε σύγκριση με τις αντίστοιχες ευρωπαϊκές.

109. Από τα ανωτέρω προκύπτει ότι :

- η βασική δυσχέρεια για την πρόσβαση σε κεφάλαια τοποθετείται γενικά στο στάδιο της μετατροπής μιας πίστωσης σε ανταγωνιστική και παραγωγική δυνατότητα, η οποία θα επιτρέψει την αποπληρωμή αυτής της πίστωσης -
- η πρόσβαση στις αγορές κεφαλαίων καθίσταται επίσης δυσχερής και εξαιτίας του περιορισμένου αριθμού πραγματικών εγγυήσεων, τις οποίες οι επιχειρήσεις δύνανται να προσφέρουν, με αποτέλεσμα να καθίστανται αναγκαίες προγενέστερες ενέργειες αναδιάρθρωσης του κεφαλαίου -
- οι μικρές τοπικές αγορές περιορίζουν τις δυνατότητες ανάπτυξης των τοπικών επιχειρήσεων, φαινόμενο το οποίο επιδεινώνεται ακόμη περισσότερο από τον ανταγωνισμό των προϊόντων που προέρχονται από το υπόλοιπο της Κοινότητας -
- οι προοπτικές είναι περιορισμένες στις εξωτερικές αγορές, εξαιτίας της ανάγκης πραγματοποίησης σημαντικών επενδύσεων στους τομείς της προώθησης και της εμπορίας, καθώς και εξαιτίας του αυξημένου κόστους του οφειλόμενου στον εφοδιασμό με πρώτες ύλες προς μεταποίηση -

2. Αιτήματα των Αζορών και της Μαδέρας

110. Βάσει αυτών των διαπιστώσεων, οι πορτογαλικές αρχές υπέβαλαν στην Επιτροπή εκθέσεις σχετικές με τον απολογισμό των μέτρων του POSEIMA, καθώς και υπομνήματα ³⁷, στα οποία περιλαμβάνονται ορισμένα αιτήματα προς όφελος του παραγωγικού τομέα αυτών των περιφερειών.
111. Ορισμένα από τα αιτήματα που υπέβαλαν οι Αζόρες και η Μαδέρα είναι κοινά, άλλα είναι περισσότερο εξειδικευμένα για τη μία ή την άλλη περιφέρεια - τα αιτήματα αυτά μπορούν να συγκεντρωθούν σε πέντε κατηγορίες :
- η συνέχιση των μέτρων του POSEIMA, τα οποία χρηματοδοτήθηκαν το 1992 και 1993, περιβάλλον (βλ. σημεία 84 μέχρι 86), οικοτεχνία (βλ. σημεία 62 μέχρι 67) και ενέργεια (βλ. σημεία 68 μέχρι 72)
 - τελωνειακά μέτρα (Μαδέρα) και ενισχύσεις για τον εφοδιασμό με ορισμένες πρώτες ύλες για τη βιομηχανία (Αζόρες) -
 - ενισχύσεις στο πλαίσιο των τρόπων χρηματοδότησης και πρόσβασης στην τεχνολογία (Αζόρες και Μαδέρα) -
 - ενισχύσεις για τις μεταφορές και για ορισμένες αυξημένες δαπάνες εφοδιασμού με κοινοτικά προϊόντα (Αζόρες) -
 - η τροποποίηση ορισμένων κοινοτικών ρυθμίσεων (Αζόρες και Μαδέρα) -
112. Για την Επιτροπή, τα αιτήματα αυτά θα πρέπει να μπορούν να αντιμετωπιστούν στο συνολικό πλαίσιο των κοινοτικών οργάνων και πολιτικών, οι οποίες ενεργοποιούνται προς όφελος των αναπτυξιακών στρατηγικών για τις Αζόρες και τη Μαδέρα.

3. Ενεργοποίηση των κοινοτικών πολιτικών και οργάνων

113. Η Κοινότητα υποστήριξε μέχρι στιγμής τις προσπάθειες ανάπτυξης των παραγωγικών τομέων των δύο αρχιπελάγων, κυρίως μέσω των παρεμβάσεων των διαρθρωτικών ταμείων. Η ένταση και η ιδιάζουσα φύση των προαναφερόμενων μειονεκτημάτων, καθώς και η προτεραιότητα που συνιστά η δημιουργία θέσεων εργασίας απαιτούν τη συνέχιση και εντατικοποίηση των προσπαθειών της Κοινότητας, για τη συμβολή στη δημιουργία ενός ευνοϊκού περιβάλλοντος για την ανάπτυξη των τοπικών επιχειρήσεων. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να υπάρξει αυξημένη εκμετάλλευση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τις κοινοτικές πολιτικές και όργανα, με τη μέριμνα ώστε οι παρεμβάσεις τους να προσανατολίζονται ανάλογα με τις ιδιαιτερότητες του οικονομικού ιστού, σύμφωνα με τη γενική προσέγγιση του POSEIMA.

³⁷

Υπόμνημα των Αζορών, της 22ας Μαρτίου 1994. Υπομνήματα της Μαδέρας, του Μαρτίου 1994, για τις ΜΜΕ, του Φεβρουαρίου 1994, για τα τελωνειακά μέτρα, και του Οκτωβρίου 1993, για τον απολογισμό του POSEIMA.

α) Διαρθρωτικά ταμεία

114. Τα αιτήματα των Αζορών και της Μαδέρας, όσον αφορά τη συνέχιση των ενεργειών του POSEIMA-οικοτεχνία και περιβάλλον, είναι επιλέξιμα, είτε στο πλαίσιο του κοινοτικού πλαισίου στήριξης, είτε στο πλαίσιο της κοινοτικής πρωτοβουλίας REGIS II - εναπόκειται στην Πορτογαλία η υποβολή προτάσεων για το σκοπό αυτό, με την τήρηση των κανόνων επιλεξιμότητας των διαρθρωτικών ταμείων.
115. **Στο πλαίσιο του κοινοτικού πλαισίου στήριξης**, για την Πορτογαλία, για την περίοδο 1994-1999, δίνεται ιδιαίτερη βαρύτητα, στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης, στις ενέργειες προς όφελος των έργων υποδομής, τα οποία δίνουν τη δυνατότητα μείωσης του κόστους παραγωγής, καθώς και στις ενέργειες προς όφελος των ΜΜΕ και των οικοτεχνικών επιχειρήσεων. Η Επιτροπή ενέκρινε, στις 4 Μαρτίου 1994, τα επιχειρησιακά προγράμματα για τις Αζόρες και τη Μαδέρα μετά την υποβολή από τις εθνικές και περιφερειακές αρχές τον Ιούλιο του 1993 των σχεδίων περιφερειακής ανάπτυξης. Τα προγράμματα αυτά αποτελούν μία πρώτη απάντηση στα αιτήματα που υπέβαλαν οι Αζόρες και η Μαδέρα προς όφελος της ανάπτυξης του παραγωγικού τομέα αυτών των περιφερειών.

Αζόρες

116. Το "Ειδικό πρόγραμμα ανάπτυξης της αυτόνομης περιφέρειας των Αζορών"³⁸, στο πλαίσιο του ΚΠΣ 1994-99, δίνει βαρύτητα στην ανάπτυξη των παραγωγικών τομέων. Ούτως, οι τομείς της βιομηχανίας, του εμπορίου και των υπηρεσιών θα πρέπει να επωφεληθούν της συγχρηματοδότησης των συστημάτων ενίσχυσης, καθώς και της υλοποίησης έργων υποδομής και υπηρεσιών υποστήριξης των οργανώσεων επιχειρήσεων και των φορέων ανάπτυξης. Προβλέπονται μέτρα προώθησης και μάρκετινγκ, προοριζόμενα για τα αγαθά και τις υπηρεσίες της περιφέρειας, καθώς και τομείς άλλες ενέργειες για την προσέλκυση εξωτερικών επενδύσεων. Ο τουριστικός τομέας πρόκειται να ενισχυθεί με τον εκσυγχρονισμό κυρίως των ξενοδοχειακών εγκαταστάσεων και την κατασκευή νέων ξενοδοχειακών μονάδων. Ο τομέας της αλιείας πρόκειται να επωφεληθεί μίας ενίσχυσης προς όφελος κυρίως του εκσυγχρονισμού του στόλου, του τομέα της μεταποίησης και εμπορίας, καθώς και της ανάπτυξης νέων δραστηριοτήτων.
117. Όσον αφορά την αξιοποίηση των ανθρώπινων πόρων, ένα από τα μέτρα που θεσπίστηκαν έχει ως στόχο την επαγγελματική κατάρτιση στους τομείς της γεωργίας, της αλιείας, του τουρισμού, της βιομηχανίας και του εμπορίου.
118. Στο πλαίσιο της υποστήριξης στα αναπτυξιακά έργα υποδομής, ένα από τα μέτρα για την ενέργεια προβλέπει την ανάληψη ενεργειών βασιζόμενων στην παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή ενέργειας. Όσον αφορά την παραγωγή, οι ενέργειες που εγκρίθηκαν έχουν ως στόχο τη μείωση της εξάρτησης της περιφέρειας από τα πετρελαϊκά προϊόντα, με την ανάπτυξη των ενδογενών πηγών (γεωθερμία και αιολική ενέργεια).

³⁸

Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(94), της 4ης Μαρτίου 1994.

Μαδέρα

119. Το "Πολυταμεικό επιχειρησιακό πρόγραμμα για την αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας"³⁹, στο πλαίσιο του ΚΠΣ 1994-99, συνεχίζει και εντείνει τις προσπάθειες που αναλήφθηκαν με την υλοποίηση του προηγούμενου ΚΠΣ και του POSEIMA, προκειμένου να συμβάλει στη δημιουργία ενός περιβάλλοντος που ευνοεί την ανάπτυξη των τοπικών επιχειρήσεων. Ούτως, όλοι οι τομείς οικονομικής δραστηριότητας θα επωφεληθούν σημαντικών συγχρηματοδοτήσεων στο πλαίσιο της ανάπτυξης των ανταγωνιστικών παραγόντων. Πρόκειται για τη βιομηχανία και την οικοτεχνία, των οποίων οι προβλεφθείσες ενέργειες έχουν ως στόχο την ενδυνάμωση των ιδιωτικών επενδύσεων με την ανάπτυξη της ελεύθερης ζώνης και με την υλοποίηση ενός σχεδίου αναδιάρθρωσης της οικοτεχνίας. Ο τουρισμός θα επωφεληθεί ενός συνόλου ενεργειών για τη βελτίωση της ποιότητας των τουριστικών υπηρεσιών. Ο τομέας της αλιείας θα αποτελέσει το αντικείμενο ενισχύσεων με στόχο κυρίως την ανανέωση και τον εκσυγχρονισμό του στόλου, της μεταποίησης, της εμπορίας και της προώθησης των προϊόντων.
120. Αυτό το επιχειρησιακό πρόγραμμα δίνει βαρύτητα στην ισόρροπη ανάπτυξη, η οποία ενσωματώνει τις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο της Ε & Α. Στο πλαίσιο αυτό, η Κοινότητα οφείλει να συμβάλει στη συγχρηματοδότηση για τη δημιουργία καινοτόμων επιχειρήσεων καθώς και μηχανισμών εγγυήσεων και πριμοδότησης των τόκων. Προβλέπονται ακόμη ενέργειες για την ενίσχυση της συνεργασίας στις εξωτερικές αγορές. Παράλληλα, το μέτρο αυτό περιλαμβάνει ενέργειες για τη στήριξη της επιστημονικής και τεχνολογικής ανάπτυξης, προκειμένου να υποστηριχθούν σχέδια σε ορισμένους στρατηγικούς τομείς της περιφερειακής ανάπτυξης.
121. Όσον αφορά την ποιοτική βελτίωση και την αξιοποίηση του ανθρώπινου δυναμικού, πρόκειται να αναληφθούν ενέργειες επαγγελματικής κατάρτισης σε όλους τους τομείς οικονομικής δραστηριότητας, κυρίως για την επαγγελματική κατάρτιση των νέων, των ατόμων με ειδικές ανάγκες και των κοινωνικά αποκλεισμένων.
122. Στο πλαίσιο στήριξης των έργων υποδομής για την υποστήριξη της ανάπτυξης, η Κοινότητα θα ενισχύσει τις προσπάθειες στο χώρο της ενέργειας, κυρίως όσον αφορά τους υδραυλικούς πόρους.
123. Στο πλαίσιο των κοινοτικών πρωτοβουλιών, όπως αυτές ορίζονται από την Επιτροπή για την περίοδο 1994-99, κυρίως της REGIS II, η οποία απευθύνεται κατά ειδικό τρόπο στις ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες, δόθηκε προτεραιότητα στο στόχο διαφοροποίησης των οικονομικών δραστηριοτήτων, κυρίως όσον αφορά τη δημιουργία νέων δραστηριοτήτων. Για το σκοπό αυτό, η REGIS II, συγκεντρώνει τις ειδικές ενέργειες της REGIS I, το σύνολο των ενεργειών των επιλέξιμων για τις λοιπές κοινοτικές πρωτοβουλίες (LEADER, EMPLOI, PESCA, MME,...)⁴⁰, καθώς και τις ενέργειες τις επιλέξιμες για τα διαρθρωτικά κονδύλια του POSEIMA, τα οποία δεν συμπεριλήφθηκαν στο ΚΠΣ. Η συγκέντρωση αυτών των ενεργειών στη REGIS II οφείλει να αποτελέσει ένα περισσότερο ευέλικτο και απλό όργανο

³⁹ Απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(94) 464, της 4ης Μαρτίου 1994.

⁴⁰ Καθώς, σε περιπτώσεις επαρκώς αιτιολογημένες, οι ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες θα μπορούσαν να έχουν πρόσβαση σε άλλες κοινοτικές πρωτοβουλίες, χωρίς αυτό να σημαίνει αύξηση των ποσών που χορηγούνται στα κράτη μέλη που σχετίζονται άμεσα μ, αυτές τις πρωτοβουλίες.

προγραμματισμού και υλοποίησης.

124. Η REGIS II έχει ως ειδικούς στόχους:

- την παραχώρηση προτεραιότητας στη διαφοροποίηση των οικονομικών δραστηριοτήτων -
- την παγίωση των δεσμών μεταξύ των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών, καθώς και μεταξύ αυτών και του υπολοίπου της Κοινότητας και των γειτονικών τρίτων χωρών -
- την πρόληψη των φυσικών κινδύνων.
- την ενίσχυση της επιτόπου ενεργειακής αυτονομίας με εξοικονόμηση ενέργειας, και της ανάπτυξης τοπικών και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.

Στο πλαίσιο αυτό, είναι επιλέξιμες οι ενέργειες που ευνοούν άμεσα τις επιχειρήσεις, σύμφωνα με τα αιτήματα που υπέβαλαν οι Αζόρες και η Μαδέρα, δηλαδή:

- οι περιβαλλοντικές επενδύσεις των επιχειρήσεων -
- οι πριμοδοτήσεις των τόκων για τα δάνεια της ΕΤΕ, καθώς και η ανάληψη των εξόδων προμήθειας για τις παροχές του ΕΤΕ -
- η βελτίωση της πρόσβασης των επιχειρήσεων στα κεφάλαια υψηλού κινδύνου -
- η Ε&Τ -
- τα διάφορα επίπεδα συνεργασίας μεταξύ των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών.
- οι επενδυτικές ενισχύσεις που επιτρέπουν τη μείωση του κόστους εφοδιασμού σε ενέργεια των επιχειρήσεων.

β) Λοιπές κοινοτικές πολιτικές

125. Και άλλες κοινοτικές πολιτικές και όργανα μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο μεγάλης εκμετάλλευσης, με τη μέριμνα ώστε οι παρεμβάσεις τους να προσανατολίζονται ανάλογα με τις ιδιαιτερότητες του τοπικού οικονομικού ιστού, σύμφωνα με τη γενική προσέγγιση του POSEIMA - πρόκειται κυρίως για τα χρηματοδοτικά όργανα για την πολιτική των επιχειρήσεων. Σε ορισμένες επαρκώς αιτιολογημένες περιπτώσεις, οι τροποποιήσεις των κοινοτικών πολιτικών μπορούν να έχουν άμεσο αντίκτυπο προς όφελος των επιχειρήσεων, κυρίως όσον αφορά τα τελωνειακά μέτρα.

126. Τα χρηματοδοτικά μέσα της Κοινότητας, τα οποία ορισμένες φορές είναι ελάχιστα γνωστά, αυτές τις περιφέρειες, μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο εκμετάλλευσης, κυρίως προκειμένου να μετριαστούν οι δυσχέρειες πρόσβασης των τοπικών επιχειρήσεων στις αγορές κεφαλαίου. Κρίνεται σκόπιμη η καταβολή μίας πληροφοριακής και συνθετικής προσπάθειας, για αυτά τα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα (δάνεια, κεφάλαια υψηλού κινδύνου ή εγγυήσεις). Η ΕΤΕ οφείλει να παρέμβει για τα σχέδια επενδύσεων σε συντονισμό με τις ενέργειες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων. Οι παρεμβάσεις της ΕΤΕ προϋποθέτουν την ενεργό συμμετοχή των οργάνων που υπάρχουν σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο. Η διαπιστωθείσα πείρα της, όσον αφορά την υλοποίηση μεγάλων έργων και έργων υποδομής, θα της επέτρεπε να παρέμβει αποτελεσματικά στα προγράμματα σύνδεσης που περιλαμβάνουν τις διάφορες περιφέρειες. Άλλα μέσα, όπως τα συστήματα εγγυήσεων ή η προσφυγή σε κεφάλαια υψηλού κινδύνου, μπορούν επίσης να υποστηριχθούν μ, αυτό τον τρόπο. Μεταξύ των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων, τα οποία διατίθενται με τις Αζόρες και τη Μαδέρα, μπορούμε να επισημάνουμε κυρίως:

- τα συνήθη συνολικά δάνεια της ΕΤΕ. Οι ΜΜΕ αυτών των περιφερειών μπορούν να απευθύνονται σε ορισμένα πορτογαλικά χρηματοδοτικά ιδρύματα, τα οποία διαχειρίζονται συνολικά δάνεια της ΕΤΕ. Τα δάνεια αυτά, τα οποία είναι διαθέσιμα από ποσό 20.000 ECU και άνω, θα μπορούσαν να ευνοήσουν τις ατομικές πρωτοβουλίες και τις επενδύσεις των επιχειρήσεων αυτών των περιφερειών, εξαιτίας των ευνοϊκότερων όρων των επιτοκίων και της διάρκειας σε σύγκριση με την τοπική αγορά κεφαλαίου -
- τα πριμοδοτούμενα δάνεια του μηχανισμού του Εδιμβούργου. Το Συμβούλιο αποφάσισε την πριμοδότηση κατά 2% από τον κοινοτικό προϋπολογισμό και για διάρκεια 5 ετών για συνολικά δάνεια της ΕΤΕ ύψους ενός δισεκατομμυρίου ECU και για το σύνολο της Κοινότητας. Η συμμετοχή της ΕΤΕ μπορεί να φτάσει το 75% του κόστους του σχεδίου και το πριμοδοτούμενο μέρος θα περιορίζεται σε μέγιστο ποσό 30.000 ECU ανά δημιουργηθείσα θέση εργασίας. Ο μηχανισμός, ο οποίος συστάθηκε στο πλαίσιο των βραχυπρόθεσμων μέτρων ανάκαμψης, θα είναι διαθέσιμος μέχρι τον Ιούλιο του 1995. Οι πριμοδοτήσεις δεν μπορούν να συσσωρεύονται με άλλες πριμοδοτήσεις που διαχειρίζεται η ΕΤΕ -
- οι εγγυήσεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων. Το ΕΤΕ θα προσφέρει, από τον Ιούνιο του 1994, εγγυήσεις για κονδύλια πιστώσεων στις ΜΜΕ. Άλλες μορφές παρεμβάσεων, οι οποίες θα βασίζονται επίσης στη χρησιμοποίηση μεσαζόντων, θα αναπτυχθούν αργότερα. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ένα ικανοποιητικό επίπεδο καθαρής αποδοτικότητας, το ΕΤΕ θα ορίσει επιτροπές εγγυήσεων, ανάλογα με τα χαρακτηριστικά των υποστηριζόμενων σχεδίων. Η πρόσβαση θα είναι δυνατή μέσω των πορτογαλικών τραπεζών που είναι μέλη του ΕΤΕ ή κάθε άλλο χρηματοδοτικό ίδρυμα.

Εξάλλου, μπορεί να αναφερθεί ο μηχανισμός που χρηματοδοτείται από τις χώρες της ΕΖΕΣ στο πλαίσιο του ΕΟΧ. Στο πλαίσιο αυτού του μηχανισμού, η Πορτογαλία μπορεί να επωφεληθεί, μετά τη θέσπιση του κανονισμού εφαρμογής και από το 1994 μέχρι το 1998, ποσού 315 εκατ. ECU και δανείων της ΕΤΕ πριμοδοτούμενων κατά 2% και για διάρκεια 10 ετών, καθώς και ποσού 105 εκατ. ECU σε επιδοτήσεις. Οι επιλέξιμοι τομείς είναι το περιβάλλον, οι μεταφορές, η εκπαίδευση και η κατάρτιση, με ιδιαίτερη βαρύτητα στις ΜΜΕ. Οι αιτήσεις για πριμοδοτούμενα δάνεια θα πρέπει να ακολουθούν την κανονική διαδικασία στην ΕΤΕ, ενώ οι επιδοτήσεις μπορούν να αποκτώνται μέσω της πορτογαλικής κυβέρνησης.

127. Η πολιτική για τις επιχειρήσεις πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται για να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες των επιχειρήσεων των Αζορών και της Μαδέρας, στο πλαίσιο αυτών υφιστάμενων προσανατολισμών και μέσων προς όφελος των ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων και των οικοτεχνικών επιχειρήσεων. Θα πρέπει να επισημανθούν κυρίως τα 9 κονδύλια για ενέργειες προτεραιότητας που θεσπίστηκαν το 1991 μετά την πρώτη ευρωπαϊκή διάσκεψη για την οικοτεχνία, καθώς και η ανάπτυξη αυτών των ενεργειών στο πλαίσιο του πολυετούς προγράμματος που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο της 14ης Ιουνίου 1993⁴¹ και επιβεβαιώθηκαν από την απόφαση του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1993⁴². Εξάλλου, η Επιτροπή θα

⁴¹ Απόφαση του Συμβουλίου 93/379/ΕΟΚ της 14ης Ιουνίου 1993, ΕΕ L 161 της 2ας Ιουλίου 1993.

⁴² Απόφαση του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1993 για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, κυρίως των ΜΜΕ, της οικοτεχνίας και της ανάπτυξης θέσεων εργασίας.

μεριμνήσει για τη διευκόλυνση της πρόσβασης των επιχειρήσεων των Αζορών και της Μαδέρας στα διάφορα κοινοτικά μέσα προς όφελος των επιχειρήσεων (INTERPRISE, EUROPARTENARIAT, BC-NET, ...) ή τα περισσότερο θεματικά (VALUE, SPRINT, ESCF, VENTURE CONSORT, LEONARDO, SOCRATES ...).

128. Οι τροποποιήσεις των κοινών πολιτικών μπορούν επίσης να έχουν άμεσο αντίκτυπο στις επιχειρήσεις καθώς και να καταδείξουν στο πλαίσιο του POSEIMA την ύπαρξη μιας ιδιαίτερης έμμεσης φορολόγησης σ'αυτές τις περιφέρειες, συμπληρώνοντας τις λοιπές κοινοτικές ενέργειες. Ούτως :
- στο πλαίσιο των τρεχουσών διαπραγματεύσεων για την οδηγία σχετικά με τα περιτυλίγματα και τα απορρίματα των περιτυλιγμάτων, οι ιδιαίτερες διατάξεις και προθεσμίες που αντιμετωπίζονται για την Πορτογαλία στην κοινή θέση που έλαβε το Συμβούλιο⁴³ προορίζονται να ανταποκριθούν κατά ικανοποιητικό τρόπο στα αιτήματα των Αζορών και της Μαδέρας με τη λήψη υπόψη κυρίως της μειωμένης κατανάλωσης τους περιτυλιγμάτων -
 - επίσης, μπορεί να αντιμετωπιστεί μία ενίσχυση των ειδικών τελωνειακών μέτρων (βλ. σημεία 73 μέχρι 77), προκειμένου να περιοριστούν τα μειονεκτήματα των περιφερειών αυτών και να συνοδευτεί η ανάπτυξη του παραγωγικού τομέα.

* *

*

129. Ενόψει του μεγάλου αριθμού των μορφών παρέμβασης, θα πρέπει να υπάρξει μέριμνα για το συντονισμό των διάφορων οργάνων που επιλέγονται, καθώς και να καταβληθεί προσπάθεια συγκέντρωσης των πόρων που διατίθενται προς όφελος των επιχειρήσεων του παραγωγικού τομέα αυτών των περιφερειών. Αυτές οι στρατηγικές θα πρέπει να σχεδιαστούν και να εφαρμοστούν στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης μεταξύ των εθνικών και περιφερειακών αρχών και της Επιτροπής, καθώς και των αντιπροσωπευτικών κοινωνικο-επαγγελματικών οργανώσεων.
130. Λαμβανομένων υπόψη του περιβάλλοντος των επιχειρήσεων των Αζορών και της Μαδέρας και των ιδιαιτεροτήτων τους, κρίνεται σκόπιμη η καλύτερη δυνατή εκμετάλλευση των διάφορων μορφών παρέμβασης των διαρθρωτικών ταμείων. Ούτως, η προσφυγή, ανάλογα με την περίπτωση, στην τεχνική βοήθεια, στα σχέδια-πilotους και επίδειξης ή ακόμη στις συνολικές επιχορηγήσεις θα μπορούσε να έχει τη μορφή κατευθυνόμενων απαντήσεων στις ανάγκες των επιχειρήσεων.

4. Άξονες προτεραιότητας

131. Η ενεργοποίηση των κοινοτικών πολιτικών και οργάνων θα μπορούσε να επιδιώκει την επίτευξη κυρίως δύο στόχων που συνδέονται μεταξύ τους και ανταποκρίνεται κατά το μεγαλύτερο μέρος στα αιτήματα που διατύπωσαν οι Αζόρες και η Μαδέρα στα υπομνήματά τους, λαμβανομένων υπόψη των μέτρων που προβλέπονται στα επιχειρησιακά προγράμματα 1994-99 των Αζορών και της Μαδέρας :

⁴³ Κοινή θέση (ΕΚ) αριθ. 13/94 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1994, άρθρο 5. ΕΕ C 137 της 19ης Μαΐου 1994.

- τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της παραγωγικότητας των τοπικών επιχειρήσεων -
- την επιδίωξη δυνατοτήτων διάθεσης τόσο στις τοπικές όσο και στις εξωτερικές αγορές.

α) Βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της παραγωγικότητας

132. Ο πρώτος στόχος για την προώθηση της ανάπτυξης και την ενίσχυση των μικρών τοπικών επιχειρήσεων (ΜΜΕ-ΜΜΒ και οικοτεχνία) προϋποθέτει την αύξηση της παραγωγικότητας τους και κατά συνέπεια της ανταγωνιστικότητάς τους τόσο στις τοπικές όσο και στις εξωτερικές αγορές. Η εξέλιξη αυτή εξαρτάται, αφενός, από τη συγκέντρωση κεφαλαίων από τις επιχειρήσεις και, αφετέρου, από την κατάρτιση και την πληροφόρηση των οικονομικών παραγόντων. Επ'αυτού, θα μπορούσαν να προωθηθούν οι παρακάτω ενέργειες :

- κατάρτιση :

- * να ενισχυθούν οι υφιστάμενες δυνατότητες επαγγελματικής κατάρτισης με την παραχώρηση στα εξουσιοδοτημένα κέντρα των πλέον σύγχρονων αρμοδιοτήτων και μέσω κατάρτισης, καθώς και, εάν είναι απαραίτητο, υποδομών υποδοχής -
- * να καταστεί η επαγγελματική κατάρτιση περισσότερο ελκυστική για τους νέους και να βοηθηθούν οι επικεφαλής επιχειρήσεων που επιθυμούν να αποδεχτούν εναλλακτικές περιόδους μαθητείας -
- * να αναπτυχθεί η ποιοτική κατάρτιση των επικεφαλής επιχειρήσεων και των δημιουργών επιχειρήσεων, καθώς και των βοηθών τους, με τη διοργάνωση κυρίως περιόδων επαγγελματικής μαθητείας από τους εξουσιοδοτημένους οργανισμούς -
- * να ενισχυθεί η κατάρτιση των εκπαιδευτών, τόσο αυτών για τις επαγγελματικές τεχνικές όσο και των συμβούλων σχετικά με την οικονομική και νομική βοήθεια των επιχειρήσεων -
- * να αυξηθεί η κινητικότητα των φοιτητών, καθηγητών, μαθητευομένων, μισθωτών και επικεφαλής και δημιουργών επιχειρήσεων και να τους δοθεί η δυνατότητα να αποκτήσουν κατάρτιση υψηλού επιπέδου στο υπόλοιπο της Κοινότητας -
- * να αναπτυχθεί η χρησιμοποίηση από τις επιχειρήσεις μηχανογραφημένων τεχνικών διαχείρισης με τη σύσταση κυρίως κέντρων εξοικείωσης με τα όργανα πληροφορικής.

- πρόσβαση σε κεφάλαια :

- * να διευκολυνθεί η πρόσβαση στα διάφορα κοινοτικά όργανα χρηματοδότησης που περιγράφονται στο σημείο 126, λαμβανομένων υπόψη των ιδιοτήτων των επιχειρήσεων αυτών των περιφερειών -
- * να χρησιμοποιηθούν τα priμοδοτούμενα δάνεια της ΕΤΕ, τα οποία θέσπισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Εδιμβούργου, κατά τρόπο συμπληρωματικό προς τα υφιστάμενα σε τοπικό επίπεδο δάνεια, σε περίπτωση εκσυγχρονισμού των μέσων παραγωγής και διαχείρισης, αλλά εξίσου και από τους δημιουργούς και/ή αγοραστές επιχειρήσεων, κυρίως στους τομείς δραστηριότητας που δεν

έχουν ακόμη αξιοποιηθεί. Ιδιαίτερη βαρύτητα θα δοθεί στη διαθεσιμότητα των δανείων της ΕΤΕ στις περιφέρειες αυτές, καθώς και στον αντίκτυπο του πλεονεκτήματος της προμολόγησης για τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις -

- * να διευκολυνθεί η δημιουργία και η ενίσχυση του συστήματος των τοπικών εγγυήσεων και των αμοιβαίων εγγυήσεων υπέρ τρίτου στις περιφερειακές αρχές και τις ίδιες τις επιχειρήσεις. Η παρέμβαση του ΕΤΕ θα μπορούσε να ζητηθεί για τη χρηματοδότηση των επιχειρήσεων, αλλά εξίσου και για τη στήριξη και συμπλήρωση των ενεργειών που ήδη αναλήφθηκαν ή πρόκειται να αναληφθούν προς όφελος των υφισταμένων συστημάτων εγγυήσεων στις περιφέρειες αυτές -
- * να ενθαρρυνθεί η προσφυγή σε κεφάλαια υψηλού κινδύνου, κυρίως κεφαλαίων έναρξης ή σε κάθε άλλο σύστημα προσέλκυσης τοπικών επενδύσεων με στόχο τη διευκόλυνση της χρηματοδοτικής συμμετοχής σε επιχειρήσεις που διαθέτουν δυναμικό ανάπτυξης -
- * να προωθηθεί η σύσταση ευρωπαϊκών ομίλων οικονομικού ενδιαφέροντος ως μέσων για τη διάδοση παραγωγικών ή χρηματοδοτικών καινοτομιών.

- πρόσβαση σε νέες και προσαρμοσμένες τεχνολογίες

Θα πρόκειται κυρίως για την ενίσχυση των επιχειρήσεων, προκειμένου να αναπτύξουν τη χρησιμοποίηση των υφισταμένων τοπικών τεχνολογιών και να αποκτήσουν το απαιτούμενο τεχνολογικό δυναμικό, και κυρίως:

- * να ενισχυθούν χρηματοδοτικά οι επιχειρήσεις για να προσχωρήσουν στις νέες τεχνολογίες και να προσφύγουν σε συμβούλους, και πιο συγκεκριμένα στο πλαίσιο της προσαρμογής στους ευρωπαϊκούς και διεθνείς κανόνες, καθώς και να καταβάλουν ποιοτικές προσπάθειες προσαρμοσμένες στις εν λόγω επιχειρήσεις -
- * να ενισχυθεί η έρευνα και η χρησιμοποίηση τεχνολογιών κατάλληλων για τις τοπικές επιχειρήσεις, οι οποίες να λαμβάνουν υπόψη τους τις δυνατότητες απορρόφησης των τοπικών αγορών -
- * να διευκολυνθούν οι ανταλλαγές και η συνεργασία με κοινοτικές επιχειρήσεις και κυρίως αυτές άλλων ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών, οι οποίες έχουν αναπτύξει τεχνολογίες κατάλληλες για τις αγορές τους -
- * να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση από τις επιχειρήσεις κοινοτικών προγραμμάτων Ε & Α -
- * να διευκολυνθεί η σύσταση BIC (Business Innovation Center) σε καθεμία απ, αυτές τις δύο περιφέρειες -

- μείωση του κόστους εφοδιασμού με συντελεστές παραγωγής και του κόστους μεταφορών

Πρόκειται για τη μελέτη μέτρων που θα μπορούσαν να δώσουν τη δυνατότητα στις επιχειρήσεις των Αζορών και της Μαδέρας να μειώσουν το κόστος εφοδιασμού με είδη κατανάλωσης και μεταποίησης, προκειμένου να αποκτήσουν το

πλεονέκτημα ανταγωνιστικότητας που απαιτείται για την επιβίωση και την ανάπτυξή τους. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή προτρέπει, παράλληλα με την παρούσα έκθεση, να συγκαλέσει το Συμβούλιο για τις ακόλουθες προτάσεις:

- * την επέκταση του καταλόγου των αγαθών εξοπλισμού που προορίζονται για τις επιχειρήσεις, οι οποίες είναι εγκατεστημένες στις δύο ελεύθερες ζώνες και επωφελούνται της προσωρινής κατάργησης των τελωνειακών δικαιωμάτων⁴⁴
- * τη δυνατότητα για τις τοπικές επιχειρήσεις, να εφοδιάζονται από την τοπική αγορά, με πρώτες ύλες και αγαθά στις αγορές τρίτων χωρών με τις διεθνείς τιμές, θεσπίζοντας την προσωρινή κατάργηση ορισμένων δικαιωμάτων του ΚΤΔ -
- * στο πλαίσιο της ανάπτυξης των δραστηριοτήτων μεταποίησης στις ελεύθερες ζώνες των Αζορών και της Μαδέρας, την τροποποίηση του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και του ειδικού προορισμού κατά τρόπο ώστε, υπό ορισμένες συνθήκες, να δίνεται η δυνατότητα ελεύθερης κυκλοφορίας, με απαλλαγή δασμών, του αντισταθμιστικού προϊόντος στο υπόλοιπο του κοινοτικού τελωνειακού χώρου.

133. Εξάλλου, υποβλήθηκαν αιτήσεις για ενίσχυση εκ μέρους των Αζορών και της Μαδέρας για την αντιστάθμιση του αυξημένου κόστους του εφοδιασμού (ενέργειας και πρώτες ύλες κοινοτικής προέλευσης), καθώς και των λειτουργικών δαπανών στον τομέα των μεταφορών. Οι κανόνες επιλεξιμότητας των διαρθρωτικών ταμείων καθιστούν αδύνατη τη λήψη υπόψη αυτών των αιτήσεων στο πλαίσιο των διαρθρωτικών παρεμβάσεων, δεδομένου ότι δεν έχει καταδειχθεί μία πολύ άμεση σχέση με την ανάπτυξη του ενδογενούς δυναμικού αυτών των περιφερειών, κατά την έννοια του άρθρου 1γ του κανονισμού (ΕΟΚ) 2083/93⁴⁵. Εντούτοις, η Επιτροπή θα ήταν διατεθειμένη να εξετάσει με θετικό πνεύμα κάθε πρωτοβουλία της Πορτογαλίας με στόχο τη μείωση αυτών των αυξημένων δαπανών μέσω της δημιουργίας ενός κρατικού καθεστώτος ενισχύσεων.
134. Ωστόσο, στον τομέα της ενέργειας, η Επιτροπή θα συνεχίσει τις προσπάθειές της για να διατηρήσει δίκαιες ενεργειακές τιμές στις δύο αυτές περιοχές όπως το έχει ήδη πράξει στο παρελθόν (βλ. σημεία 68 έως 72) και εξετάζει την περίπτωση εξεύρεσης των κατάλληλων μέσων που θα επιτρέψουν, ενδεχομένως τη χρηματοδότηση της συνέχειας της εφαρμογής του μέτρου POSEIMA - ενέργεια και πέραν του 1994.

β) Πρόσβαση στις αγορές

135. Η απαραίτητη προσπάθεια ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων των Αζορών και της Μαδέρας θα ήταν περισσότερο αποτελεσματική εάν παράλληλα αναληφθούν ενέργειες για να ευνοηθεί η επιδίωξη εξεύρεσης νέων δυνατοτήτων διάθεσης. Θα μπορούσαν να αντιμετωπισθούν δύο από κοινού στρατηγικές:

⁴⁴ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1657/93 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1993, για την κατάργηση των αυτόνομων δικαιωμάτων του κοινού τελωνειακού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα που προορίζονται για τον εξοπλισμό των ελεύθερων ζωνών των Αζορών και της Μαδέρας, ΕΕ αριθ. L 158 της 30ης Ιουνίου 1993.

⁴⁵ ΕΕ L 193 της 31ης Ιουλίου 1993.

- η καλύτερη τοποθέτηση των τοπικών προϊόντων στις αγορές των Αζορών και της Μαδέρας -
 - η κατάληψη μεγαλύτερου μέρους της εσωτερικής αγοράς, κυρίως με τη στήριξη της προώθησης και της εμπορίας των προϊόντων των Αζορών και της Μαδέρας στα διάφορα κράτη μέλη, μέσω του καθορισμού κανόνων ποιότητας.
136. Προκειμένου να πραγματοποιηθούν τα ανωτέρω, θα μπορούσαν να ακολουθηθούν οι παρακάτω τρόποι:
- να βελτιωθούν τα μέσα γνώσης και πληροφόρησης μέσω:
 - * της στήριξης για τη σύσταση οικονομικών και ανθρώπινων κέντρων παρατήρησης, τα οποία θα είναι επιφορτισμένα με την ανάλυση των εξελίξεων και θα δίνουν τη δυνατότητα στους επικεφαλής επιχειρήσεων να ελέγχουν την προσαρμογή τους σε σχέση με τις τεχνικές και οικονομικές μετεξέλιξης - προκειμένου να είναι πλήρως αποτελεσματικά, τα κέντρα αυτά παρατήρησης θα πρέπει να διαθέτουν μία διάσταση προσαρμοσμένη στις ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες -
 - * της πραγματοποίησης αναλύσεων της κατάστασης και των αναγκών ανά επαγγελματικό τομέα και κυρίως της ενημέρωσης των εργασιών που ήδη έχουν υλοποιηθεί -
 - * της στήριξης για την πρόσβαση μεγαλύτερου μέρους του κοινού σε έγγραφα, δημοσιεύματα και εργασίες, αναφερόμενες σε κοινοτικούς τομείς, στα διάφορα εξειδικευμένα ιδρύματα (βιβλιοθήκες, πανεπιστήμια, ενώσεις,...) -
 - * της στήριξης για την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των τοπικών κοινωνικοεπαγγελματικών οργανώσεων, καθώς και με τους αντιπροσωπευτικούς οργανισμούς των κοινωνικοεπαγγελματικών κύκλων αυτών των περιφερειών σε κοινοτικό επίπεδο (UPEC,...) -
 - να επεκταθεί το προβλεπόμενο μέτρο για ένα ειδικό γραφικό σύμβολο, προκειμένου να βελτιωθεί η γνωριμία και η κατανάλωση των γεωργικών προϊόντων ποιότητας, καθώς και η προώθησή τους στην κοινοτική αγορά, σε άλλα προϊόντα που παρασκευάζονται από τις ΜΜΕ-ΜΜΒ και τις οικοτεχνικές επιχειρήσεις των Αζορών και της Μαδέρας, κυρίως χάρη στην προσφυγή σε υφιστάμενα μέσα όπως το EUROPARTENARIAT, INTERPISE,... -
 - να διευκολυνθεί η σύσταση κέντρων διαχείρισης εξουσιοδοτημένων για τις επιχειρήσεις -
 - να εγκαινιαστεί μία επιχείρηση εξέτασης, προκειμένου να βρεθούν οι επιχειρήσεις που έχουν τη δυνατότητα πραγματοποίησης εξαγωγών και να καταρτιστούν με τη συνεργασία τους σχέδια προσαρμογής της παραγωγής και βελτίωσης της ποιότητας, προκειμένου να ανταποκριθούν στις ευκαιρίες και τις απαιτήσεις των εξωτερικών αγορών.

ΓΕΝΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

137. Η παρούσα έκθεση διαπιστώνει τις σημαντικές προόδους που σημειώθηκαν όσον αφορά την κοινοτική συμβολή στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των Αζορών και της Μαδέρας σύμφωνα με τη διπλή αρχή της άριστης δυνατής ένταξης των περιοχών αυτών στη δυναμική της εσωτερικής αγοράς και της αναγνώρισης της περιφερειακής τους πραγματικότητας, στην οποία βασίζεται το POSEIMA.
138. Η πρώτη περίοδος εφαρμογής του POSEIMA επέτρεψε να καταδειχθεί ότι η προσέγγιση αυτή είναι πράγματι προσαρμοσμένη στις ειδικές ανάγκες των Αζορών και της Μαδέρας.
139. Σύμφωνα με τη δήλωση σχετικά με τις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Κοινότητας, η οποία προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή κρίνει ότι η προσέγγιση αυτή θα πρέπει να συνεχίσει να υφίσταται και να ενισχυθεί λαμβανομένου υπόψη του τελικού στόχου να φθάσουν οι περιοχές αυτές στο μέσο οικονομικό και κοινωνικό επίπεδο της Κοινότητας.
140. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, παράλληλα με την παρούσα έκθεση, κατάλληλες προτάσεις προσαρμογής που αφορούν το γεωργικό σκέλος του POSEIMA και προτίθεται να παγιώσει και να αναπτύξει το σκέλος "POSEIMA-Αλιεία" πέραν του 1994.
141. Γενικότερα, η Επιτροπή προτίθεται, στο πνεύμα του Λευκού Βιβλίου σχετικά με την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση, να επικεντρώσει τον προβληματισμό και τη δράση της στην ανάπτυξη των δημιουργικών δραστηριοτήτων απασχολήσης στις Αζόρες και τη Μαδέρα, λαμβάνοντας υπόψη το ειδικό περιβάλλον τους. Στη συνέχεια των εργασιών που πραγματοποιήθηκαν ήδη στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης με τις σχετικές εθνικές και περιφερειακές αρχές, προσπάθησε στην παρούσα έκθεση να καταδείξει κατά πόσο οι κοινοτικές πολιτικές και τα κοινοτικά μέσα είναι σε θέση να συμβάλλουν στην εκ μέρους των επιχειρήσεων των Αζορών και της Μαδέρας αντιμετώπιση των προκλήσεων, σε συνδυασμό με τις ενέργειες που αναλαμβάνονται σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο. Η συνέχιση της εταιρικής σχέσης θα πρέπει να επιτρέψει να εξετασθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής της εν λόγω προσέγγισης, προκειμένου να αναληφθούν οι κατάλληλες πρωτοβουλίες στο πλαίσιο και σύμφωνα με τις διαδικασίες των εκάστοτε κοινοτικών μέσων και πολιτικών. Γι' αυτό το λόγο, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο κατάλληλες προτάσεις που αφορούν τον τελωνειακό τομέα.

ΒΑΣΙΚΟΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ

ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	EUR 12	ΑΖΟΡΕΣ		ΜΑΔΕΡΑ	
πληθυσμός	345383400	237.000		253.000	
έκταση	2363100 km ²	2.333 km ²		776 km ²	
απόσταση από την ήπειρο		1.600 km			
πυκνότητα	146 κ/km ²	102 κ/km ²		326 κ/km ²	
δημογραφική αύξηση 1981-91		- 2,4%		0%	
ανεργία 1991	9,5%	3,7%		4,4%	
ΑΕΠ/κατ. σε % του μέσου όρου ΕΟΚ		Εκτιμήσεις: γύρω στο 35%			
% Απασχόληση % ΑΕΠ	Απασχόληση	1991		1989	
- πρωτογενής	6,2%	22,2%	21,4%	21,2%	16,1%
- δευτερογενής εκ του οποίου ΟΔΕ	31,8% 7,2%	24,7% 12,5%	27,5%	36,2% 10%	27,6% 13,9%
- τριτογενής εκ του οποίου ΜΕΕ ²	62% 9,2%	53,1% 20,6%	51,1%	43,6%	56,3% 16,9%
ποσοστό κάλυψης ³		39%		20%	

1 Στοιχεία για το 1992 (Eurostat).

2 Μη Εμπορικές Υπηρεσίες.

3 Για τη Μαδέρα, το έτος αναφοράς είναι το 1989· για τις Αζόρες, το έτος αναφοράς είναι το 1991.

**P O S E I M A: ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΟΥ ΘΕΣΠΙΣΤΗΚΑΝ ΜΕΧΡΙ
ΤΙΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1993**

I. ΒΑΣΙΚΑ ΚΕΙΜΕΝΑ

Απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 91/315/ΕΟΚ, της 26ης Ιουνίου 1991, για τη θέσπιση ενός προγράμματος ειδικών μέτρων λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα της Μαδέρας και των Αζορών (POSEIMA).
ΕΕ 171 της 29ης Ιουνίου 1991.

II. ΓΕΩΡΓΙΑ

A. Κανονισμός - πλαίσιο:

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, σχετικά με ειδικά μέτρα όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας.
ΕΕ L 173 της 27ης Ιουνίου 1992.

B. Κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής:

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 1993, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 131/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 σχετικά με τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών καθεστώτων εφοδιασμού των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων και της Μαδέρας με ορισμένα γεωργικά προϊόντα.
ΕΕ L 238 της 23ης Σεπτεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1993, για την προσαρμογή ορισμένων ενισχύσεων που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, σχετικά με ειδικά μέτρα όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων, σε εφαρμογή της αυτόνομης εξάλειψης των νομισματικών διαφορών που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου.
ΕΕ L 180 της 23ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1707 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 131/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 σχετικά με το γενεσιουργό αίτιο του ποσοστού γεωργικής μετατροπής που εφαρμόζεται στο πλαίσιο των ειδικών καθεστώτων εφοδιασμού των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων, των Καναρίων Νήσων, των Αζορών και της Μαδέρας.
ΕΕ L 159 της 1ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2132/92 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1992, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 131/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών καθεστώτων εφοδιασμού των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων, των Καναρίων Νήσων, των Αζορών και της Μαδέρας με ορισμένα γεωργικά προϊόντα.
ΕΕ L 213 της 29ης Ιουλίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με ορισμένα γεωργικά προϊόντα.
ΕΕ L 179 της 1ης Ιουνίου 1992.

Γ. Κανονισμοί ανά προϊόν:

1. σιτηρά

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3472/93 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 317 της 18ης Δεκεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3246/93 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 293 της 27ης Νοεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3008/93 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 270 της 30ης Οκτωβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2300/93 της Επιτροπής, της 18ης Αυγούστου 1993, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό με σιτηρά των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων (ΥΓΔ), των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων.
ΕΕ L 208 της 19ης Αυγούστου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1727/93 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό με σιτηρά αντίστοιχα των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων, των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων και την έγκριση των αντίστοιχων προβλεπόμενων ισολογισμών εφοδιασμού.
ΕΕ L 160 της 1ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1627/93 της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 155 της 26ης Ιουνίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1497/93 της Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό με σιτηρά των γαλλικών διαμερισμάτων (ΥΓΔ), των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων.
ΕΕ L 148 της 19ης Ιουνίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1044/93 της Επιτροπής, της 30ης Απριλίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 108 της 1ης Μαΐου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1301/93 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 132 της 29ης Μαΐου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 786/93 της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 1993, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2027/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1961/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1962/92 σχετικά με τις ενισχύσεις για τον εφοδιασμό αντίστοιχα των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων (ΥΓΔ), των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων με ορισμένα σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 79 της 1ης Απριλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 709/93 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 74 της 27ης Μαρτίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 686/93 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό με σιτηρά των Αζορών και της Μαδέρας και την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμών.
ΕΕ L 73 της 26ης Μαρτίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 446/93 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 49 της 27ης Φεβρουαρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 192/93 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/93 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 22 της 30ης Ιανουαρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3674/92 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 370 της 19ης Δεκεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3445/92 της Επιτροπής της 30ης Νοεμβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 350 της 1ης Δεκεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3174/92 της Επιτροπής της 30ης Οκτωβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 317 της 31ης Οκτωβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2834/92 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 285 της 29ης Σεπτεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2550/92 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 254 της 1ης Σεπτεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2182/92 της Επιτροπής, της 30ης Ιουλίου 1992, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 217 της 31ης Ιουλίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1961/92 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 1992, για την έγκριση του ποσού της κοινοτικής ενίσχυσης για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με βύνη κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 197 της 16ης Ιουλίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής της 3ης Ιουλίου 1992, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με σιτηρά κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 185 της 4ης Ιουλίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εφοδιασμού για σιτηρά των Αζορών και της Μαδέρας και την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.

ΕΕ L 179 της 1ης Ιουλίου 1992.

2. Ρύζι

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3470/93 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 317 της 18ης Δεκεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3240/93 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 1993, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 293 της 27ης Νοεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2991/93 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1993, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.

ΕΕ L 268 της 29ης Οκτωβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) 1939/93 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό αντίστοιχα των Αζορών και της Μαδέρας, καθώς και των Καναρίων Νήσων με προϊόντα του τομέα ρυζιού και για την έγκριση των αντίστοιχων προβλεπόμενων ισολογισμών εφοδιασμού.
ΕΕ L 176 της 20ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1803/92 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό με προϊόντα του τομέα ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 164 της 7ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1297/93 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1993, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 132 της 29ης Μαΐου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1041/93 της Επιτροπής, της 30ης Απριλίου 1993, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 108 της 1ης Μαΐου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 702/93 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1993, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 74 της 27ης Μαρτίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 444/93 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 1993, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 49 της 27ης Φεβρουαρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 181/93 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 1993, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 22 της 30ης Ιανουαρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3670/92 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 370 της 19ης Δεκεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3423/92 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 347 της 28ης Νοεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) 3167/92 της Επιτροπής της 30ης Οκτωβρίου 1992, για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 317 της 31ης Οκτωβρίου 1992.

Κανονισμός 2835/92 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2547/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 285 της 30ης Σεπτεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2547/92, της 31ης Αυγούστου 1992, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 254 της 1ης Σεπτεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1984/92 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1992, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού κοινοτικής προέλευσης.
ΕΕ L 198 της 17ης Ιουλίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα ρυζιού και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 198 της 17ης Ιουλίου 1992.

3. Ζάχαρη

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2932/93 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2177/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εφοδιασμού με ζάχαρη των Αζορών και των Καναρίων Νήσων.
ΕΕ L 265 της 26ης Οκτωβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2627/93 της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 1993, σχετικά με μία κατ, αποκοπή ενίσχυση για την καλλιέργεια ζαχαροκαλάμων και μία ενίσχυση για τη μεταποίησή του στη Μαδέρα.
ΕΕ L 240 της 25ης Σεπτεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1788/93 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2177/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφοδιασμού του καθεστώτος εφοδιασμού με ζάχαρη των Αζορών και των Καναρίων Νήσων.
ΕΕ L 163 της 6ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 821/93 της Επιτροπής, της 5ης Απριλίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2177/92 για τη θέσπιση, των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εφοδιασμού με ζάχαρη των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων.
ΕΕ L 85 της 6ης Απριλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3491/92 της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη χορήγηση στις Αζόρες μία κατ, αποκοπή ενίσχυσης για την παραγωγή ζαχαροτεύτλων και μίας ειδικής ενίσχυσης για τη μεταποίησή τους σε λευκή ζάχαρη.
ΕΕ L 353 της 3ης Δεκεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2177/92 της Επιτροπής, της 30ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ζάχαρη των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2670/91.

ΕΕ L 217 της 31ης Ιουλίου 1992.

4. Φυτικά έλαια

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3424/93 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2257/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2258/92 για τη θέσπιση, αντίστοιχα, των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ορισμένα φυτικά έλαια της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων και για την έγκριση των προβλεπόμενων ισολογισμών εφοδιασμού τους.

ΕΕ L 312 της 15ης Δεκεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3292/93 της Επιτροπής, της 30ης Νοεμβρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2026/93 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ελαιόλαδο της Μαδέρας και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.

ΕΕ L 296 της 1ης Δεκεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3019/93 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2026/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ελαιόλαδο της Μαδέρας και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.

ΕΕ L 270 της 30ης Οκτωβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1922/93 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2026/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ελαιόλαδο της Μαδέρας και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.

ΕΕ L 174 της 17ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1487/93 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2257/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2258/92 για τη θέσπιση αντίστοιχα των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ορισμένα φυτικά έλαια της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού τους.

ΕΕ L 147 της 18ης Ιουνίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3184/92 της Επιτροπής, της 30ης Οκτωβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2026/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ελαιόλαδο της Μαδέρας και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.

ΕΕ L 317 της 31ης Οκτωβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2257/92 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ορισμένα φυτικά έλαια της Μαδέρας και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.

ΕΕ L 219 της 4ης Αυγούστου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2026/92 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού με ελαιόλαδο της Μαδέρας και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 207 της 23ης Ιουλίου 1992.

5. Οπωροκηπευτικά, φυτά και λουλούδια

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1445/93 της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 1993, για τον καθορισμό των γενεσιουργών αιτίων που εφαρμόζονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών, στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά και, παράλληλα, στον τομέα των ζώντων φυτών και των προϊόντων της ανθοκομίας.
ΕΕ L 142 της 12ης Ιουνίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3518/92 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τον εφοδιασμό προς όφελος των Αζορών όσον αφορά την παραγωγή ανανά.
ΕΕ L 355 της 5ης Δεκεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2999/92 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών.
ΕΕ L 301 της 17ης Οκτωβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2311/92 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων που θεσπίστηκαν προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας στους τομείς των οπωροκηπευτικών, των φυτών, των λουλουδιών και του τείου.
ΕΕ L 222 της 7ης Αυγούστου 1992.

6. Πατάτες και κιχώριο

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2040/92 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης για την παραγωγή πατάτας κατανάλωσης στην Μαδέρα, καθώς και των ποσών των ενισχύσεων για την παραγωγή πατάτας σποράς και κιχωρίου στις Αζόρες, εκφρασμένων σε ECU από το Συμβούλιο και μειωμένων ως συνέπεια των νομισματικών αναπροσαρμογών.
ΕΕ L 185 της 28ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1775/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2165/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας όσον αφορά τις πατάτες και το κιχώριο.
ΕΕ L 162 της 3ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2165/92 της Επιτροπής, της 30ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων προς όφελος της Μαδέρας και των Αζορών όσον αφορά τις πατάτες και το κιχώριο.
ΕΕ L 217 της 31ης Ιουλίου 1992.

7. Λυκίσκος

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1716/93 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων εφοδιασμού της Μαδέρας και των Αζορών όσον αφορά το λυκίσκο.

ΕΕ L 159 της 1ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2225/92 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων εφοδιασμού της Μαδέρας και των Αζορών όσον αφορά το λυκίσκο.

ΕΕ L 218 της 1ης Αυγούστου 1992.

8. Οίνοι

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3889/92 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3233/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τις ενισχύσεις προς χορήγηση στις Αζόρες και τη Μαδέρα.

ΕΕ L 391 της 31ης Δεκεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3233/92 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τις ενισχύσεις προς χορήγηση στις Αζόρες και της Μαδέρα.

ΕΕ L 321 της 6ης Νοεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2953/92 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 1992, για την προκήρυξη διαγωνισμού για την προμήθεια οινικής αλκοόλης με προορισμό τη Μαδέρα για την παρασκευή οίνων λικέρ της Μαδέρας.

ΕΕ L 296 της 13ης Οκτωβρίου 1992.

10. Ζώα και Κρέατα:

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3035/93 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1912/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1913/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων, αφενός, και των Αζορών και της Μαδέρας, αφετέρου, με προϊόντα του τομέα βοείου κρέατος.

ΕΕ L 272 της 4ης Νοεμβρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2139/93 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1913/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2255/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Αζορών και Μαδέρας με προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος.

ΕΕ L 191 της 31ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1735/93 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση και τη διόρθωση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1913/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2255/92 της Επιτροπής για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα βοείου κρέατος.

ΕΕ L 160 της 1ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/93 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1726/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα των τομέων αυγών και κρέατος πουλερικών.
ΕΕ L 160 της 1ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1728/93 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1993, με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα χοιρείου κρέατος.
ΕΕ L 160 της 1ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1404/93 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα χοιρείου κρέατος.
ΕΕ L 138 της 9ης Ιουνίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 732/93 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1913/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα βοείου κρέατος.
ΕΕ L 75 της 30ης Μαρτίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 510/93 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 1993, για την θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα προβείου και αιγείου κρέατος.
ΕΕ L 55 της 6ης Μαρτίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 231/93 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 1993, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με συμπληρωματικά ποσά της ειδικής πριμοδότησης προς όφελος των παραγωγών βοείου κρέατος και της πριμοδότησης για τη διατήρηση αγελών θηλαζουσών αγελάδων στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, τις Αζόρες και τη Μαδέρα.
ΕΕ L 27 της 4ης Φεβρουαρίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3711/92 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα χοιρείου κρέατος.
ΕΕ L 378 της 23ης Δεκεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2660/92 της Επιτροπής, της 14ης Σεπτεμβρίου 1992, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1912/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1913/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων, αφενός, και των Αζορών και της Μαδέρας, αφετέρου, με προϊόντα του τομέα βοείου κρέατος.
ΕΕ L 270 της 15ης Σεπτεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2255/92 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με ζώντα βοοειδή.
ΕΕ L 219 της 4ης Αυγούστου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/92 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα βοείου κρέατος.
ΕΕ L 192 της 11ης Ιουλίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1726/92 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα των τομέων αυγών και κρέατος πουλερικών.
ΕΕ L 179 της 1ης Ιουλίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1725/92 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με προϊόντα του τομέα χοιρείου κρέατος.
ΕΕ L 179 της 1ης Ιουλίου 1992.

11. Γαλακτοκομικά προϊόντα

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1732/93 της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και για την έγκριση του ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 160 της 1ης Ιουλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1603/93 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 153 της 25ης Ιουνίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 897/93 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και για την έγκριση των προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 93 της 17ης Απριλίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 722/93 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 74 της 27ης Μαρτίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3553/92 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 361 της 10ης Δεκεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3286/92 της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφοδιασμού του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 327 της 13ης Νοεμβρίου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2234/92 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της ενίσχυσης για την κατανάλωση νωπών γαλακτοκομικών προϊόντων της Μαδέρας.
ΕΕ L 218 της 1ης Αυγούστου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2233/92 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της ειδικής πριμοδότησης για τη διατήρηση του ζωικού κεφαλαίου των θηλαζουσών αγελάδων στις Αζόρες.
ΕΕ L 218 της 1ης Αυγούστου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 της Επιτροπής, της 30ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και για την έγκριση του προβλεπόμενου ισολογισμού εφοδιασμού.
ΕΕ L 218 της 1ης Αυγούστου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2174/92 της Επιτροπής σχετικά με τις λεπτομέρειες για τη χορήγηση ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση τυριών St Jorge και Ilha.
ΕΕ L 217 της 31ης Ιουλίου 1992.

Δ. Φυτοϋγειονομικά και κτηνιατρικά μέτρα

Απόφαση 93/674/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με τη συμμετοχή της Κοινότητας στην πριμοδότηση των προγραμμάτων καταπολέμησης των βλαβερών οργανισμών των φυτών και των φυτικών προϊόντων προς όφελος της Μαδέρας για το 1993.
ΕΕ L 314 της 16ης Δεκεμβρίου 1993.

Απόφαση 93/522/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 30ης Σεπτεμβρίου 1993, σχετικά με το καθορισμό των επιλέξιμων μέτρων για κοινοτική πριμοδότηση όσον αφορά τα προγράμματα καταπολέμησης των βλαβερών οργανισμών των φυτών ή των φυτικών προϊόντων στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, τις Αζόρες και τη Μαδέρα.
ΕΕ L 251 της 8ης Οκτωβρίου 1993.

III. ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

Απόφαση C(93) 3767 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με την έγκριση για κοινοτική συμμετοχή προς όφελος των οικοτεχνικών επιχειρήσεων των Αζορών και της Μαδέρας, της Πορτογαλίας, η οποία προβλέπεται από την απόφαση POSEIMA του Συμβουλίου.
(μη δημοσιευθείσα).

Απόφαση C(92) 3283 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με την έγκριση για κοινοτική συμμετοχή προς όφελος των οικοτεχνικών επιχειρήσεων των Αζορών και της Μαδέρας, της Πορτογαλίας, η οποία προβλέπεται από την απόφαση POSEIMA του Συμβουλίου.
(μη δημοσιευθείσα).

IV. ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

Οδηγία 92/84/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την προσέγγιση των ποσοστών των φόρων κατανάλωσης για το αλκοόλ και τα αλκοολούχα ποτά.
(άρθρο 7 § 3: μείωση των ποσοστών για Μαδέρα και Αζόρες)
ΕΕ L 316 της 31ης Οκτωβρίου 1992.

Οδηγία 92/82/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την προσέγγιση των ποσοστών των φόρων κατανάλωσης για τα ορυκτέλαια.
(άρθρο 9 § 1: δυνατότητα μειωμένων ποσοστών για Αζόρες)
ΕΕ L 316 της 31ης Οκτωβρίου 1992.

Οδηγία 92/79/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την προσέγγιση των φόρων επί των τσιγάρων.
(άρθρο 3 §2: δυνατότητα μειωμένων φόρων για Μαδέρα και Αζόρες)
ΕΕ L 316 της 31ης Οκτωβρίου 1992.

V. ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΜΕΤΡΑ

Ελεύθερες ζώνες και ελεύθερες αποθήκες

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1657/93 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1993, για την προσωρινή κατάργηση των αυτόνομων δικαιωμάτων του κοινού τελωνειακού δασμολογίου σε ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα που προορίζονται για τον εξοπλισμό των ελεύθερων ζωνών των Αζορών και της Μαδέρας.
ΕΕ L 158 της 30ης Ιουνίου 1993.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1604/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2504/88 σχετικά με τις ελεύθερες ζώνες και τις ελεύθερες αποθήκες.
ΕΕ L 173 της 27ης Ιουνίου 1992.

VI ΑΛΙΕΙΑ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1503/94 του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενός καθεστώτος αντιστάθμισης των αυξημένων δαπανών, των οφειλόμενων στην ιδιαίτερα απομακρυσμένη θέση, για τη διάθεση ορισμένων προϊόντων αλιείας των Αζορών, της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων και του γαλλικού υπερπόντιου διαμερίσματος της Γουιάνας.
ΕΕ L 162 της 30ης Ιουνίου 1994.

Απόφαση C(93) 3167 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1993, για τον καθορισμό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για τον επιστημονικό εξοπλισμό ενός ωκεανογραφικού σκάφους (Αζόρες).
Μη δημοσιευθείσα.

Απόφαση C(93) 2032 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για σχεδίαση ενός ωκεανογραφικού σκάφους (Αζόρες).
Μη δημοσιευθείσα.

Απόφαση αριθ. 92/448/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 30ης Ιουλίου 1992, σχετικά με τη χορήγηση κοινοτικής συνδρομής σε ορισμένα ειδικά μέτρα εκτέλεσης του προγράμματος ειδικών μέτρων λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα της Μαδέρας και των Αζορών (POSEIMA).
ΕΕ L 248 της 28ης Αυγούστου 1992.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1603/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για την έγκριση ενός καθεστώτος αυξημένης ενίσχυσης για τη σύσταση οργανώσεων παραγωγών στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, τις Κανάριες Νήσους, τη Μαδέρα και τις Αζόρες.
ΕΕ L 173 της 27ης Ιουνίου 1992.

VII ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΙΣ

Απόφαση C(93) 1808 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993, σχετικά με τη χορήγηση κοινοτικής συνδρομής στο επιχειρησιακό πρόγραμμα "βελτίωση και εκσυγχρονισμός των διαρθρώσεων εμπορίας μπανάνας στη Μαδέρα (Πορτογαλία)" στο πλαίσιο του POSEIMA. (Μη δημοσιευθείσα).

Απόφαση C(93) 1806 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, σχετικά με την έγκριση της χρηματοδοτικής συμμετοχής του ΕΓΤΠΕ-Προσανατολισμός για την υλοποίηση ενός επιχειρησιακού προγράμματος σχετικά με τις Νέες Διαρθρωτικές Παρεμβάσεις στην αυτόνομη περιφέρεια των Αζορών (Πορτογαλία), στο πλαίσιο των στόχων του POSEIMA. (Μη δημοσιευθείσα)

Απόφαση C(92) 1895 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την έγκριση της χρηματοδοτικής συμμετοχής του ΕΓΤΠΕ-Προσανατολισμός για την υλοποίηση ενός επιχειρησιακού προγράμματος για τη βελτίωση και τον εκσυγχρονισμό των διαρθρώσεων εμπορίας της μπανάνας στην αυτόνομη περιφέρεια της Μαδέρας (Πορτογαλία), στο πλαίσιο των στόχων του POSEIMA.
(μη δημοσιευθείσα).

Απόφαση C(92) 188 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την έγκριση της χρηματοδοτικής συμμετοχής του ΕΓΤΠΕ-Προσανατολισμός για την υλοποίηση ενός επιχειρησιακού προγράμματος σχετικά με τις Νέες Διαρθρωτικές Παρεμβάσεις στην αυτόνομη περιφέρεια των Αζορών (Πορτογαλία), στο πλαίσιο των στόχων του POSEIMA.
(μη δημοσιευθείσα).

VIII ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Απόφαση 93/426/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1993, σχετικά με τη χορήγηση της δεύτερης κοινοτικής συμμετοχής προς όφελος των αυτόνομων περιφερειών των Αζορών και της Μαδέρας, η οποία προβλέπεται από την απόφαση 91/315/ΕΟΚ του Συμβουλίου, με στόχο την αντιστάθμιση του αυξημένου κόστους εφοδιασμού με πετρέλαιο αυτών των αρχιπελάγων για τα έτη 1991 (υπόλοιπο) και 1992.
ΕΕ L 196 της 5ης Αυγούστου 1993.

Απόφαση 92/425/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1992, σχετικά με τη χορήγηση της πρώτης κοινοτικής συμμετοχής προς όφελος των αυτόνομων περιφερειών των Αζορών και της Μαδέρας, η οποία προβλέπεται από την απόφαση POSEIMA του Συμβουλίου, με στόχο την αντιστάθμιση του αυξημένου κόστους εφοδιασμού με πετρέλαιο αυτών των δύο αρχιπελάγων για το έτος 1991.
ΕΕ L 239 της 22ας Αυγούστου 1992.

ΙΧ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Απόφαση C(93) 3847 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με τη χορήγηση κοινοτικής συμμετοχής προς όφελος ενός προγράμματος για το περιβάλλον στις Αζόρες και τη Μαδέρα.
Μη δημοσιευθείσα.

ΛΟΙΠΑ ΜΕΤΡΑ

Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1112/93 της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 1993, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού συναλλαγών στον τομέα του βοείου κρέατος της Κοινότητας, στην σύνθεση της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, με την Ισπανία και την Πορτογαλία και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3810/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 3829/92.

ΕΕ L 113 της 7ης Μαΐου 1993.

Το άρθρο 6: "Εντούτοις, τα πιστοποιητικά "ΣΜΣ" ισχύουν για τριάντα ημέρες, εάν τα προϊόντα καταναλώνονται στις Αζόρες ή τη Μαδέρα".

Αλιεία:

Απόφαση 92/3153/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με εγκριθείσα δράση για τη χορήγηση μίας αποζημίωσης αναμονής, προσωριζόμενης για τους αλιείς και τα σκάφη της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας που διέκοψαν τις αλιευτικές δραστηριότητές τους εξαιτίας των καταστροφών που προκάλεσαν οι τροπικές θύελλες "Bonnie" και "Charlie" στις Αζόρες. (Μη δημοσιευθείσα).

Μεταφορές:

Άρθρο 1.4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων στις ενδοκοινοτικές αέριες συνδέσεις. ΕΕ L 240 της 24ης Αυγούστου 1992.

Άρθρο 6.2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών (θαλάσσια ακτοπλοΐα). ΕΕ L 364 της 12ης Δεκεμβρίου 1992.

Οπωροκηπευτικά:

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 638/93 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 1993, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 827/68 για την κοινή οργάνωση των αγορών ορισμένων προϊόντων που αναφέρεται στο παράρτημα II της συνθήκης για την ίδρυση της ΕΟΚ. ΕΕ L 47 της 25ης Φεβρουαρίου 1993.

ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΙΑΦΘΩΤΙΚΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ 1990-93

ΠΟΛΥΤΑΜΕΙΑΚΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΑΥΤΟΝΟΜΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΔΕΡΑΣ (1990-93)	εκατ. ECU 252,652
ΕΤΠΑ	195,510
Ανάπτυξη της παραγωγικής διάρθρωσης	48,027
Αξιοποίηση του τουριστικού δυναμικού	29,020
Φυσικές διαρθρώσεις στον ενεργειακό τομέα	24,176
Βελτίωση των δυνατοτήτων πρόσβασης	60,582
Στρατηγικός κοινωνικός εξοπλισμός	18,825
Περιβάλλον και χωροταξία	14,478
Διαχείριση και παρακολούθηση	0,402
ΕΓΤΠΕ - Προσανατολισμός	24,800
Στόχος 5α	5,00
ΡΕΔΑΡ	18,600
αναδιάρθρωση των αμπελώνων	1,200
ΕΚΤ	32,342
Επαγγελματική κατάρτιση και αξιοποίηση των ανθρωπίνων πόρων	31,884
Διαχείριση και παρακολούθηση	0,45

ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΕΣ	66,265
REGIS (1991-1993)¹	38,364
Ανάπτυξη των εξωτερικών δυνατοτήτων πρόσβασης	37,361
Περιβάλλον	1,003
 STAR ¹	 4,652
VALOREN ¹	3,700
ENVIREG ¹	13,478
STRIDE ¹	0,139
NOW ²	0,912
EUROFORM ²	0,426
THAEMATIKH ¹	0,451
PRISMA ¹	1,380
LEADER ³	2,700
PERIFLA ¹	0,063
 ΣΥΝΟΛΟ ΜΑΔΕΡΑΣ	 318,817

(1) ΕΤΠΑ

(2) ΕΤΠΑ και ΕΚΤ

(3) ΕΤΠΑ, ΕΚΤ και ΕΓΤΠΕ-Προσανατολισμός

ΕΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΥΤΟΝΟΜΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΤΩΝ ΑΖΟΡΩΝ (1990-93)		ΕΚΑΤ. ECU 244,469
ΕΤΠΑ		160,202
Βασικές υποδομές		111,957
Επαγγελματική κατάρτιση και στήριξη της παραγωγικής δραστηριότητας		3,933
Περιβάλλον και ποιότητα ζωής		42,932
Εκτέλεση και παρακολούθηση		1,380
ΕΓΤΠΕ-Προσανατολισμός		58,500
Στόχος 5α		26,500
PEDAP		30,600
αναδιάρθρωση των αμπελώνων		1,500
ΕΚΤ		25,767
Επαγγελματική κατάρτιση και στήριξη της παραγωγικής δραστηριότητας		25,301
Εκτέλεση και παρακολούθηση		0,466
PNIC - ΑΖΟΡΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		66,440
ΕΤΠΑ		66,440
Φυσικές διαρθρώσεις και σχέση με την τουριστική δραστηριότητα		37,061
Φυσικές διαρθρώσεις στον τουρισμό		20,172
Προσαρμογή, στήριξη και προώθηση του τουρισμού		9,079
Παρακολούθηση, αξιολόγηση και διαφήμιση		0,128
SATA (Μεγάλο σχέδιο αεροναυπηγικής)		18,721

ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΕΣ	27,021
REGIS (1991-1993) ¹	14,858
Βελτίωση των δυνατοτήτων πρόσβασης	8,858
Περιβάλλον	6,000
STAR ¹	4,702
VALORERN ¹	2,694
ENVIREG ¹	0,002
STRIDE ¹	0,702
NOW ¹	0,680
HORIZON ²	2,615
THAEMATIKH ¹	0,298
PRISMA ¹	0,470
ΣΥΝΟΛΟ ΑΖΟΠΩΝ	356,651

(1) ΕΤΠΑ

(2) ΕΤΠΑ και ΕΚΤ

ISSN 0254-1483

COM(94) 476 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

13

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-94-502-GR-C

ISBN 92-77-81595-7

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg